

CLEVELAND • LORAIN

La Prensa

COLUMBUS

Ohio & Michigan's Oldest & Largest Latino Weekly

Check out our Classifieds! ¡Checa los Anuncios Clasificados!

May/mayo 17, 2006 Spanglish Weekly/Semanal 24 Páginas Vol. 39, No. 10

Bush orders 6,000 National Guards, page 3

¡Que rico!
Llegó la primavera.

DETROIT
4300 W. Vernor Hwy.
313.554.0001

PONTIAC
800 N. Perry St.
248.451.1111

MEXICANTOWN
www.mexicantown.com

EL NACIMIENTO RESTAURANT
WELCOME!
TRY THE AUTHENTIC MEXICAN FOOD OUR PLACE!

Fajitas de Res Mojarra Frita

(313) 554-1790

www.taqueriaelnacimiento.com

SUN-THUR: 9AM-12AM FRI & SAT: 9AM-3AM
7400 W. Vernor Hwy, Detroit, MI 48209

Since 1977

BURKETT
RESTAURANT EQUIPMENT & SUPPLIES

419-242-7377 Tenemos todo para
800-828-8564 Taquerías, Mariscos,
3011 Council St. Toledo OH 43606 Tex-Mex, y toda clase
Se Habla Español de restaurantes.

CAMINO REAL
Mexican Restaurant

Enjoy the Best Margaritas at two convenient locations:

West Toledo:
Sylvania
Douglas [music, 6-PM] 419-472-0700.

Oregon: 2022
Woodville Rd.
419-693-6695.

AVISO: UPCOMING INDOOR LATINO SOCCER TOURNAMENT IN COLUMBUS, OHIO. ALL TEAMS WELCOME!

During *Festival Latino* in Columbus, Ohio, the weekend of June 16-18, 2006, there will be a Latin American Soccer Tournament in Columbus, Ohio. Any interested Latino Soccer Teams wanting to participate, please, por favor, contact Raul Martínez at 614-846-1718.



Soccer action and La Liga de Las Américas, pp. 16-17—La Prensa Photo.

DENTRO:

Puerto Rico resolves crisis 2
Santiago, Vásquez recommended by Caucus for McCloskey's seat 3
Muñoz appointed MI Police Director 4
Davide García 5
UT's Latino Youth Summit 6
Calling it Quits by Adelante's Shaw 7
FLOC's response to Bush's speech 9
Carla's Corner 10
HOROSCOPE 11
Events 14-15
Obituaries 14
Deportes 16-17
La Liga de Las Américas 17
Classifieds 18-23

Breves:

Pachuca avanza a la final con gol a los 93 minutos

PACHUCA, México, (AP): Un gol del colombiano Aquivaldo Mosquera en tiempo de reposición le aseguró el domingo a los Tuzos de Pachuca el pase a la final del torneo Clausura 2006 del fútbol mexicano, pese a perder 3-2 ante Chivas de Guadalajara.

El marcador global tras los encuentros de ida y vuelta fue de 4-4 (2-1 y 2-3), que le favoreció a Pachuca por el reglamento.

(Continúa en la p. 17)



State Troopers and Columbus Fire seeking new recruits

By Marivel Aguirre, La Prensa Reporter
marivellaprensa@yahoo.com

The Columbus Civil Service Commission and the Ohio State Highway Patrol (OSHP) are seeking new recruits this season. Columbus fire's deadline to apply has passed but there is still time to attend the 6th Annual Law Enforcement (Continued on Page 8)



Rubén Castilla Herrera of Columbus was the keynote speaker at the University of Toledo's 4th Latino Youth Summit. Shown above is Sr. Herrera with Maria Pizaña and her daughters Nayeli & Anya Parga at UT's Parent's Night. See page 6.

Elephant Bar
Hiring at Westfield's Franklin Park Mall for: Server, Busser, Prep Cook, Line Cook, Dishwasher, Bartender, Cocktail, Host & Hostess

Elephant Bar Now Hiring at Westfield's Franklin Park Mall for:
Server, Busser, Prep Cook, Line Cook, Dishwasher, Bartender, Cocktail, Host & Hostess
More classifieds, pp. 18-23

Grin 'N Win
Doubler

Grin 'N Win
p. 10

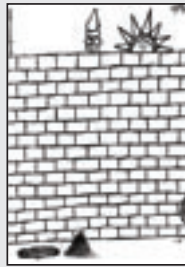
Glance at bills Republicans still want to deal with undocumented immigrants

(AP): Measures passed or moving through the Legislature to deal with undocumented immigration:

- Ban public contracts for law-breaking employers (House Bill 1343).
- Secure identity documents (House Bill 1306)
- Ban sanctuary cities (Senate Bill 90).
- Criminalize human smuggling (Senate Bill 206).

A summary of proposals rejected by Democrats that Republicans say are still needed:

- A requirement that English be the official language of state and local governments.
- A requirement that employers participate in the extended federal basic employment verification pilot program to weed out undocumented immigrants.
- Enforcement of immigration laws by law enforcement agencies in Colorado.
- Verification of United States citizenship for voting.



Puerto Rico solves budget crisis, bringing relief to 100,000 laid-off workers

By MIRANDA LEITSINGER
Associated Press Writer

SAN JUAN, Puerto Rico (AP): More than 100,000 Puerto Ricans returned to their government jobs and public schools this week after politicians announced an end to a budget crisis that partially shut down the government of this U.S. Caribbean island territory.

The agreement announced May 10 called for an emergency loan—backed by the island's first sales tax—to cover a US\$740 million budget deficit. The accord, reached by a special binding commission, did not specify the amount of the new levy and left other key issues up to legislative approval.

Thousands of Puerto Ricans stood outside the Capitol on Thursday, pressuring lawmakers to follow through on their pledge to back the commission's recommended solution. Some expressed concern that Pedro Rossello, a former governor and the leader of the opposition New Progressive Party, had warned that lawmakers weren't obligated to abide by the agreement.

"They're talking about an agreement but this march demonstrates that we don't trust the politicians," said Victor Villalba, president of one of the largest public-sector employee unions.

Rossello issued a statement later supporting the commission's recommendation, but saying he believed the sales tax should be as low as possible, around 4 percent, and that he opposes the use of loans to solve the

island's structural budget imbalance.

"We accept the recommendation as a stopgap measure so there is no excuse to get workers back on the job and end this lockout," Rossello said.

Political pundits theorized that the 10-day layoffs were the product of a dueling match between political rivals Rosello and Gov. Anibal Acevedo Vilá.

Inside the domed Capitol, lawmakers began consideration of measures to finance a loan to cover government expenses for the remainder of the fiscal year, which ends June 30, and to solve the long-term budget crisis.

Under the agreement, government workers resumed work on Monday—and will receive pay for the days they missed since the shutdown began on May 1, allowing life to gradually return to normal.

A half-million students, likewise, returned to class on Monday when the nearly 1,600 public schools that closed on May 1 reopened.

Anxiety turned to relief Thursday for public sector employees. Hours before the agreement was announced, José Vázquez González sat on a beach near the Capitol with his wife and two children, wondering when he could go back to work. He and other government workers struggled to pay bills while the governor and opposition-dominated legislature bickered over how to erase the budget deficit.

"I never thought it would come to this," Vázquez, 33, said of the shutdown. "I never thought I would be unemployed."

The shutdown has rippled through Puerto Rico's economy, with hotels, shops and restaurants reporting a drop in business as thousands of government workers tried to get by on unemployment benefits of up to US\$133 per week.

"People are not buying anything," said Angela de Jesús, a San Juan jewelry store manager, who said her few customers avoided high-priced items and bought only trinkets.

Jaime Massanet, 77, a butcher in San Juan's Plaza Mercado food market, said his business was down by half during the shutdown.

"It's an ugly and serious situation," Massanet said. "All Puerto Rican society is in anguish."

During the shutdown, families chipped in to help jobless relatives, cut back on spending or looked for other jobs.

Despite political leaders' pledge to resolve the government shutdown, thousands of people marched to the Capitol last Thursday to press lawmakers to stick to their word.

Wilhelm Sack, president of the 500-member Hotel and Tourism Association, said 20 percent of reservations were canceled during the shutdown, apparently because of travelers' fears the shutdown would affect their vacation or business trips to the island.

GRIN 'N WIN

Let's turn that frown upside down! The Lottery has a new \$1 game called Grin & Win, you could win up to \$1,000 instantly! If you reveal a grin symbol that will double your prize... Odds are, You'll have Fun.

La Prensa Columbus Staff

¡Tinta con Sabor!

VENTAS:
Marivel Aguirre-Aranda, Columbus, Ohio
Columbus Sales Manager
614-517-9200

Culturas Publications, Inc., d.b.a.
La Prensa Newspaper
Columbus, Ohio
marivellaprensa@yahoo.com
laprensa1@yahoo.com
www.laprensa1.com

La Prensa Lorain & Cleveland Staff

¡Tinta con Sabor!

VENTAS:
Rubén Torres, Lorain & Cleveland
440-320-8221 or 440-213-7329
Distribution: Lemuel Llorens

Culturas Publications, Inc., d.b.a.
La Prensa Newspaper
205 West 20th Street,
Suite M-265
Lorain, OH 44052
laprensa1@yahoo.com
www.laprensa1.com

La Prensa Newspaper Staff

Culturas Publications, Inc.
Rebecca McQueen
Editorial:
Carla Soto-Cruz
Marivel Aguirre-Aranda
Alan Abrams
Fletcher Word
Ricardo Urrutia
Wendy Cuellar de García
Davideo García
María Ruvalcaba
Art/Graphics/Web:
Jennifer Retholtz
Advertising:
Carla Soto-Cruz & Joe Campos
Rico
Distribution:
Wally Rodela, Joe Campos, & Rico
Bobby Romero
Marivel Aguirre-Aranda
Jaime Hernández/Luis Cabrera

Publisher
Business Manager

Entertainment Editor
Columbus Correspondent
Senior Correspondent
Political Correspondent
Political Correspondent
Detroit Correspondent
Cartoonist, *Spanglish, Pau & Yami*
Translations (Nuevo Bilingual)

Graphics Manager & Webmaster

Account Executives
Cacographer, Graphics, & Sales

NW Ohio & Michigan
Western Ohio
Central Ohio
NE Ohio

Culturas Publications, Inc., d.b.a. La Prensa Newspaper
Headquarters: Adams Street, downtown Toledo, Ohio
Mailing Address: La Prensa, PO Box 9416, Toledo OH 43697
• Tierra phone 419.870.6565 • Fax: Please use e-mail address below

SALES: 419.870.6565 • E-mail: laprensa1@yahoo.com
• web site: www.laprensa1.com •

Limit: Five free copies per reader. Additional copies are \$1.00 each.
Hardcopy subscriptions \$100 per year. Emailed link to pdf is gratis.
Member of Newsfinder, an affiliate with AP. © by Culturas Publications, Inc. 1989-2006

La Prensa's Detroit Office
4454 W. Vernor Hwy. Sales Representatives:
Detroit MI 48209 Carla Soto/Rico **313.729.4435**

We accept: Discover, Visa, & MC

Writers, et al. Wanted

La Prensa is interested in journalistic/holistic/paranormal articles, essays, commentaries, healing-thought-pieces, poems, cartoons, art, photos, puzzles and other brainbashers, songs, and other provocative items, for possible publication in the weekly, bilingual publication known as La Prensa, publishing since 1989. We also post many of these items on our web site at www.laprensa1.com. We pay \$\$\$ for these published items. Bilingualism preferred (Spanish/English). For possible publication, please submit via email to laprensa1@yahoo.com, attn: Rico.

It doesn't exist unless you have read it in La Prensa—
Tinta con Sabor!

La Prensa's Special Monthly Edition/Suplemento Mensual for Lazo Cultural, based in Grand Rapids, Michigan

During the first week of each month, La Prensa publishes a special monthly edition, in addition to its weekly, as part of the seminal **Lazo Cultural**, with additional readership of over 25,000 in Grand Rapids, Holland, Fennville, Muskegon, Kalamazoo, Lansing, and Pontiac, Michigan. La Prensa welcomes supplementing the superb **Lazo Cultural** and welcomes its readers to digest its contents. Some articles will be in Spanish, but the majority will be in English—Next Joint Issue is **June 7/9, 2006**. Likewise, **Lazo Cultural** supplements La Prensa, the first week of each month. Both La Prensa and Lazo Cultural can be viewed on line at www.laprensa1.com and www.lazocultural.com, respectively. The advertising rates for these special issues differ. Call 313-729-4435 for questions or comments or email latinoprensa@yahoo.com.

STATEMENT ON LA PRENSA READERSHIP

La Prensa Newspaper has been publishing since 1989 and prints 10,000 issues of its weekly, bilingual issue as can be verified by calling our printer Webco Press of Lapeer MI at 810-664-7403. In addition, the first week of every month, La Prensa is part of the weekly publication **Lazo Cultural**, which prints 7,000. La Prensa has a 90% pick up rate with a readership multiple of 3.5, yielding in a total weekly readership figure of **53,550** for the first week of each month. It is not about numbers being printed, but numbers being printed, then distributed, then picked up, and then read. **PR+D+PI+R=53,550**, in addition to our Web site issue readers at www.laprensa1.com.

Bush orders use of National Guard to patrol Mexican border

WASHINGTON (AP): After months of partisan maneuvering, U.S. Senate passage of sweeping immigration legislation is virtually assured by Memorial Day.

That will scarcely end the struggle in Congress, given the vast differences between President George W. Bush and Republicans in the House of Representatives over the fate of millions of undocumented immigrants.

The substance of the Senate bill is unlikely to change significantly from the measure that was stuck in gridlock more than a month ago [the *McCain-Kennedy* Bill]. It would include additional border security, a new guestworker program and provisions opening the way to eventual citizenship for many of the estimated 11-12 million undocumented immigrants in the country.

What changed was that after weeks of exchanging insults, Senate Majority Leader *Bill Frist* of Tennessee and the Democratic leader, *Harry Reid*, agreed on a procedural compromise that gives the bill's critics ample opportunity to seek amendments. It also offers assurances to Democrats that Senate negotiators will not simply capitulate to the demands of House conservatives in talks on compromise legislation later in the year.

However briefly, almost everyone seemed pleased.

"We congratulate the Senate on reaching agreement, and we look forward to passage of a bill prior to Memorial Day," said Dana Perino, deputy White House press secretary. Reid and Frist exchanged compliments on the Senate floor, and México's foreign secretary issued a statement that recalled the deal a "positive step toward the approval of a migration accord."

Everyone seemed pleased except House Republicans, many of whom criticize the Senate's bill as "offering amnesty to lawbreakers."

In political terms, Rep. J.D. Hayworth of Arizona and others said Republicans would pay a price in November's congressional elections if they should vote for anything like the Senate legislation. "Many of those who have stood for the Republican Party for the last decade are not only angry, they will be absent in November," he said.

Others believe that the Republicans will pay a price regardless, due to what many believe to be the draconian provisions of its House Bill HR 4437, passed on Dec. 16, 2005, which makes felons out of undocumented immigrants and those that assist them.

The political calculations are, likewise, different at the White House. Latinos comprise the nation's fastest growing minority, accord-

ing to this line of reasoning, and no political party can afford to be seen as blind or even hostile to their needs and the desire of their relatives to join them in the United States.

Looking ahead, the White House is searching for ways to assure Conservatives that the president understands their problems with the Senate legislation. White House strategist *Karl Rove*, who is under fire for leaking the identity of a CIA operative, met with lawmakers last week, and at least one session included a discussion about making greater use of National Guard troops to shore up border security.

• Bush to use National Guard to guard only Mexican Border

U.S. President George Bush announced Monday that he would use up to 6,000 National Guard troops along the U.S.-Mexican border, aimed at keeping out undocumented immigrants.

Bush ignored the pleas of Mexican President *Vicente Fox*, who called Bush on Sunday.

The vast majority of Democrats are opposed to the use of the National Guard for border patrol, which would further burden an already overextended military—overtaxed with Iraq and other venues. So is Republican Senator *Chuck Hagel* of Nebraska.

"We've got National Guard members on their second, third, and fourth tours in Iraq," said Hagel. "We have stretched our military as thin as we have ever seen it in modern times."

México is concerned that the United States is singling out México by its militarization of their border only.

Bush and top House Republicans reviewed the issue last week at a private White House meeting, according to several officials, and the president urged congressional Republican leaders to embrace his desire for comprehensive legislation.

That means provisions to strengthen border security, coupled with a guestworker program that, while the president doesn't say so in public, provides a chance at citizenship for millions of undocumented immigrants.

House Speaker *Dennis Hastert* and other leaders stressed that would be a hard sell with their members. Bush restated his desire for a comprehensive bill, and the leaders responded by noting the sentiment of the members, according to officials familiar with the conversation. They spoke on condition of anonymity, given the private nature of the meetings.

EDITOR'S NOTE: AP Writers David Espo and Nedra Pickler, and Rico de La Prensa contributed to this report.



Attorney Lourdes Santiago and Martha Delgado at last Saturday's Lucas County Democratic Hispanic/Latino Caucus meeting.

Santiago or Vásquez recommended by the Latino Caucus for the McCloskey seat

Last Saturday, the Lucas County Democratic Hispanic/Latino Caucus held its monthly meeting. Member


Lourdes Santiago, a city of Toledo attorney assigned to the city's tax division, stated that she was a candidate for the city council seat recently vacated by *Bob McCloskey*, who is under indictment and information filed by the state of Ohio and U.S. government on several bribery counts.

McCloskey has entered pleas of guilty to 3 counts of bribery and

will be sentenced sometime in the near future.

Caucus member *Bob Vásquez* is also a candidate for this seat and at an earlier meeting of the Caucus, the membership recommended that Vásquez's name be submitted to the Lucas County Democratic Party for consideration as its nominee for a future vacancy.


The Caucus voted to amend this recommendation to include Santiago for consideration by the Democratic Party, along with Vásquez.



Dreams of Doing Great Things Aren't Just for Kids.

When you're ready to grow, we're ready to help.

- A high quality private-college education at an incredibly affordable price.
- Four-year degrees in education, business, health care, social work, criminal justice and more, as well as Master's degrees.
- Small classes taught by professors with real-world experience who care about you and your needs.



LOURDES COLLEGE

Discover Lourdes - A Value for a Lifetime

Register Now. Summer Sessions I & II Begin May 22.
www.lourdes.edu
 Visit or call 419-885-5291 for a personal tour.

Sponsored by the Sisters of St. Francis

Governor closes deal to create 153 new jobs, \$33.9 Million in investments

After meetings Monday with executives of major Japanese companies, Governor Jennifer M. Granholm announced that Konica Minolta Holdings, Meiden America, Taichi-S, and Shikoku Cable Company plan expansions in Michigan. These projects are in addition to the Toyota expansion in Saline.

The four projects are expected to generate \$33.9 million in private investment and create 153 new jobs. The announcements came during Granholm's three-day investment mission in Japan with Michigan Economic Development Corporation President and CEO James C. Epolito.

"Our willingness to go anywhere and do anything to create jobs is working, and on the first day of our mission, we can already announce expansions and job creation," Granholm said. "Clearly last year's trip continues to pay off as we build these beneficial relationships that are critical if Michigan is to thrive in the global 21st century economy."

Granholm said that in each case, these are companies she had met with in the past or has been working with to encourage expansion in Michigan. The expansions include:

- **Konica Minolta Holdings** that recently purchased newspaper printing plate manufacturer American Litho in Grand Rapids. Konica plans a second phase expansion of the facility which is expected to create \$13.3 million in investment and 81 new jobs over the next year.

- **Heavy electrical equipment manufacturer Meiden America** that plans to expand its Michigan presence. The company will open a new facility which is expected to create 50 new jobs and \$10 million in private investment. The company currently employs seven people at their Novi office.

- **Shikoku Cable Company** that plans to expand its sales operations in Novi. The company manufactures coaxial cable for the satellite and cable television industry. The project is expected to invest \$250,000 and



Governor Granholm

create two new jobs.

- **Automotive seating manufacturer Taichi-S** that is planning to expand its existing engineering facility in Farmington Hills. The project is expected to create \$700,000 in private investment and 20 new jobs. The company also operates a subsidiary know as Technotrim in Livonia that makes automotive seat covers.

Granholm also met with officials of Hitachi Automotive Products and Nippon Piston Ring. Both companies are currently expanding in Farmington Hills and Grand Haven, respectively. She announced the projects during her investment mission to Japan last July. Hitachi officials indicated they are looking to partner with Michigan businesses on upcoming projects and will be holding a seminar in Michigan this July to advance that goal.



Estimados Amigos:

Me es grato comunicarles que el C. Secretario de Relaciones Exteriores, **Luis Ernesto Derbez**, tuvo a bien designarme Cónsul de México en Douglas, Arizona, puesto que debo asumir el 16 de mayo de 2006.

Con ese motivo me he de ausentar de Michigan, no sin antes expresarles mi aprecio y consideración, sobre todo, reconocimiento por su cooperación disposición respaldo y consejo para llevar a cabo todas las iniciativas que conjuntamente creamos para fortalecer la importante amistad entre Michigan y el Norte de Ohio con México.

También hago propicia la ocasión para expresarles mi mi respetuosa consideración.
Oscar Antonio de la Torre Amezua
 Cónsul de México
 odelatorre@sre.gob.mx

Governor appoints Muñoz as Director of Michigan Department of State Police



Lt. Col. Peter Muñoz

LANSING: Governor Jennifer M. Granholm announced Monday that she will appoint *Lieutenant Colonel Peter C. Muñoz* as director of the Michigan Department of State Police (MSP). Muñoz, of Okemos, currently serves as deputy director of the field services bureau of MSP.

"With nearly 30 years on the job at MSP, Peter brings invaluable experience and expertise to his new role as director," Granholm said. "His dedication to Michigan and to ensuring the safety of Michigan families makes him an excellent fit for this position."

Muñoz, a native of Detroit, enlisted with the department in 1978 as a member of the 95th Trooper Recruit School. His previous work includes: serving as captain and district commander with the first district headquarters, serving

as an EEO/Affirmative Action officer, serving as commander of the Adrian post, and serving as a sergeant in the Governor's security section of the executive office. Muñoz obtained his bachelor's degree from the University of Detroit.

Muñoz is appointed for a term commencing June 10, 2006 and expiring at the pleasure of the Governor. He replaces Colonel Tadarial J. Sturdivant who has resigned effective June 9, 2006. This appointment is subject to Article V, Section 6 of the Michigan State Constitution of 1963. It stands confirmed unless disapproved by the Senate within 60 days.

Related Auto Care Inc.

28 years in business; import & domestic; brakes; radiator flush & fill; air conditioning repair; computerized wheel balancing tires tune-ups; engine repair; factory trained technicians; fuel injection service; all work warranted. Pre-owned used cars & trucks; we service what we sell.

Related Auto Care Inc.
 922 East Beecher St.
 Adrian MI 49221.
 Call 517-263-9066

SCHOLARSHIPS AVAILABLE

The 2006 National Association of Hispanic Nurses-Michigan Chapter (NAHN-MI) Scholarship Application is now available. NAHN-MI will be awarding six \$500 scholarships to Latino nursing students in Michigan. They can be in LPN, ADN or BSN programs. Those who already are RNs are not eligible to apply. Application forms are available on line at www.laprensa1.com or contact: Dottie Rodriguez, APRN-BC, President, NAHN Michigan Chapter 2004-2006; 2006 Scholarship Committee Chairperson; email: NAHNMichigan@aol.com.



Se vende curso de inglés Sin Barreras

- 24 libros de ejercicios
 - 12 cds de audio
 - 12 casetes de vhs
- seminuevo, perfecto estado.**
\$800 dls inf. tel 313-615-6231



Julie Neller Picknell
 REALTOR



Office: 734/429-9449
 Cell: 734/395-8383
 Fax: 734/429-9448
jpicknell@reinhartrealtors.com

- Motors
- Transmissions
- Alternators
- Starters

PARTS GALORE

- Radiators
- Batteries
- Tires
- Glass

SELF SERVICE

Open 7 Days Used Auto & Truck Parts Best Prices

OVER 2000 VEHICLES at 11360 EAST 8 MILE

PHONE
313-245-2944

"U-Pull'em & Save
BIG \$\$\$"

Polish

*If you are irritated by every rub,
how will your mirror be polished?*

—Rumi

TIENDA MEXICANA
Dos Hermanos Market
 136 E. Beecher St., Adrian MI 49221
Tel 517.264.5126
 CONTAMOS CON UN EXTENSO SURTIDO EN PRODUCTOS MEXICANOS, ADEMAS! LA MEJOR CALIDAD EN CARNICERIA, PAN CALIENTITO TODOS LOS DIAS Y CERVEZA MEXICANA. FINES DE SEMANA: CARNITAS, BARBACOA, BIRRIA DE CHIVO, TAMALES Y MUCHO MAS. ACEPTAMOS BRIDGE CARDS. TAMBIEN TENEMOS ENVIOS DE DINERO DENTRO Y FUERA DE LOS EEUU.

NUEVO BILINGUAL SERVICE CENTER

María E. Ruvalcaba
 Spanish & English as 2nd Language Classes for Children & Adults/Any kind of Document Translation
 68 N. Roessler St. Monroe MI 48162
 Phone (734) 241-3317
 Fax (734) 241-3326
 Email: nuevobilingual2002@comcast.net Cell (734) 915-7006

Frenos, Afinaciones
 Cambios de aceite
 Amortiguadores,
 y diagnosticos computarizados
IBARRA'S AUTO REPAIR
 Hablamos Español

 Taller Mecanico, Mexicano
 123 Tecumseh St. Adrian, MI 49221 (517) 265-4070
 Brakes, Tune-ups, Oil Change, Shocks, Foreign & Domestic Cars

Spanglish!

By Davide Garcia




El de Veracruz. Pero te pelnas cuñao
 El de Durango. Cuidado porque pico con la cola.
 El de Laredo Tamaulipas. ¡Perate pelao, estey ocupao!
 Los de Morelos... Menu del día, secuestro express, cen violencia, Cen y sin orejas...
 Los de Guanajuato. llamando al santo, llamando al santo, blue demon...
 El de Acapulco. ¿que pasa brody?

Wheels for Work
 Buy/Pay Here • No Interest • Low Downpayment
 Weekly / Bi-weekly Payments
 **802 South Ave.** 
Toledo, Ohio 43609
 Phone: (419) 243-9200
 Fax: (419) 243-9622

LITTLE LESLIE

 124 S. Tecumseh Street
 Adrian, MI 49221
 • Uniformes y Accesorios de Fútbol/Soccer
 • Ropa, Botas, y Cintos de Hombre y Mujer
 • Articulos e Imagenes Religiosas
 • Letras y Calcomanias para Autos
 • Joyeria y Regalos
 • Tenemos sistema de Apartado!
 Tele: (517) 266-7200
 (517) 605-1117
 Se Habla Español

IMMIGRATION PROBLEMS?



SVETLANA SCHREIBER

Preguntas o problemas de Inmigración
Hablamos español

- Asylum
- Visas
- Business
- Deportation
- Family

¡Consulta Gratis! Free Consultation
Pregunta por Erick Reyes

ABOGADA SVETLANA SCHREIBER

1370 Ontario St. #1228, Cleveland, Ohio 44113 216-621-7292
 www.immigration-greencards.com 1-866-203-9388

Pérez
"Homestyle" Tortillas
 Manufactured by PEREZ FOODS, LLC



RETAIL & WHOLESALE PRICES / CALL TODAY PRONTO!

515 Richholt St.
 Holgate, Ohio 43527
419-264-0303

SUNNYSIDE CAFE
 "Family Owned"

2495 E. Maumee
 Adrian, MI 49221
 517-265-6734
 Fax 517-263-0960

HOURS:
 Mon-Thurs 9AM-8PM
 Fri-Sat 9AM-8:30 PM
 Closed Sundays
 and Holidays

LIBERTY TAX SERVICE

IT IS INCOME TAX TIME
 LET US DO YOUR TAXES!

Call for further details at:
313-554-0060 and ask for
Brenda Valdez or
Ivonne Hernández.
 4454 W. Vernor Hwy,
 Detroit MI 48209



Mona McGhee and Dr. Rubén Viramontez Anguiano with parents and students at Parents' Night at the Toledo-Lucas Library.

Latino Youth Summit aimed to reduce dropout rate, encourage pursuit of college

Toledo: More than 700 Latino students from northwest Ohio and southeast Michigan gathered at the University of Toledo last Tuesday, May 16, for the 4th Annual Latino Youth Summit.

The event was an opportunity for seventh through 12th grade Latino students to gather with their peers and learn about educational and career opportunities.

"We want the kids to have a fun day," said Margarita De León, event Chair, adding, prior to the event, that "recreation activities, mock trials, science and math demonstrations, and stock market trading simulations are planned."

"The primary objectives of this are twofold. First, we want to encourage the kids to graduate from high school. Latinos have a 50 percent drop-out rate," De León explained. "Second, we want to get them excited about going to college."

"It's also a self-esteem builder. Many of these students are the only Latino kids in their schools. To be able to come together at this event, talk with their peers, and see what other kids are doing—that makes them feel good," De León said.

Workshops were presented by education advocates José Treviño, Joe Balderas, Mona Dokurno, Teresa Rodríguez, TPS' José Luna, UT's Latino Student Union, and Armando Bejarano.

In addition to the workshops, students will attend a keynote presentation by

Rubén Castilla Herrera, chief consultant of Herrera and Associates of Columbus. Herrera is a government and Latino community activist.

Students who attended the summit were eligible for the President's Summit Award, a \$2,000 UT scholarship renewable for four years, and the Bienvenido Scholarship, worth \$250 toward books.

Event collaborators included: UT, Adelante, Inc., COSI, the Toledo-Lucas County Public Library, Toledo Public Schools, Bowling Green State University, the Sofia Quintero Arts & Cultural Center, and Educators & Community Helping Hispanics Onward (ECHHO).

Prior to the event, a Parents' Night, or Noche para

Los Padres, was held at the downtown Toledo-Lucas County Library, in which workshops focused on the parents of Latinos. Presenters included Dr. Rubén P. Viramontez Anguiano, Adan Madrigal, Mona McGhee, and Albert A. Flores.

Andon Durán, son of Angela Durán, was recognized for his accomplishments as a St. John's Jesuit High School student and graduate. Durán has been awarded the Presidential Maximus Scholarship and the Merrill Scholarship, providing him with a full four year paid tuition to Ohio State University, which he plans to attend in the fall as a Business major.

Parent's night was organized by Adelante, coordinated by Adelante's Andrea Rivera.

ACLU to address "intelligent design"

Stephen Harvey, one of the lead attorneys on the historic Dover, PA intelligent design case, will be the keynote speaker at the ACLU Northwest Ohio Chapter's annual dinner and meeting on Thursday, May 18 at the Toledo Club, 235 14th Street, Toledo.

The chapter will also honor Toledo resident and long-time community activist Rob Salem for his years of important contributions to the advocacy and understanding of civil liberties.

The event begins at 6:00 p.m. with a cash bar. Dinner will be served at 7:00 p.m., followed by presentation of awards, election of board

members, and Harvey's presentation at 8:00 p.m. Reservations must be made in advance. Costs are \$40.00 per person for dinner and program, \$10.00 per person for program only. No tickets are issued for the event, reservations are held at the door. Reservations may be made online at www.acluohio.org, or by calling 216/472-2200.

"It is vitally important that kids in American schools are given the best possible education. Intelligent design promoted as science denies core understandings of the scientific process and deprives children from learning basic

scientific notions," said Harvey.

In February 2006, the ACLU of Ohio sent a letter to the Toledo Public Schools demanding they cease allowing staff to teach intelligent design, after a news article in the Toledo Blade provided evidence that some teachers were teaching principles of intelligent design. The Ohio State Board of Education later dropped the teaching of intelligent design from their approved curriculum.

Salem is a clinical professor at the University of Toledo College of Law and serves on the executive board of the ACLU of Ohio. Recently, Salem and his students have developed projects to address the problems faced by some of the most vulnerable groups in our society—lesbian, gay, bisexual and transgender youth; prisoners; and people with HIV/AIDS. Salem is a frequent speaker on civil rights issues.

ACLU Northwest Ohio Chapter President Linda See said, "We are so pleased to honor Rob for his countless hours of work and his immeasurable dedication to civil liberties and the principles of equality and human dignity."



Andrea Rivera with Andon Durán

Live Music Fri-Sat Comida También
TEQUILA SHEILA
 Power Hour 8-9:00PM
 Dom. Beer \$1 & Draft \$5.00
 Happy Hour 4:00-7:00PM
 Dom. Beer: \$1.25 Well: \$1.50
 Try Our Cinco de Mayo Specials!
 831 Starr Ave. Phone: (419) 690-8160
 Toledo, OH 43605 Wireless Available

WESTERN WIRELESS
 cricket Authorized Dealer
 Sprint Mobile

UTILITY PAYMENTS • MONEY ORDERS
 (419) 243-9531
 931 Western Ave., Toledo, Ohio 43609

HEPE'S Family Diner
 Serving Mexican & American Food
 440 Front Street
 Toledo OH 43605
 419-693-5472
 Open: Tues-Thurs: 6AM-7PM • Fri-Sat: 24 Hours
 Sun: 6AM-5PM • Closed Monday

ESTRADA HOLDINGS
 HOME REPAIR AND REMODELING
 • Roofing • Siding • Windows • Doors y más!
 Buy • Sell • Rent • Land Contract
 • FREE ESTIMATES •
 Nate Houle 419-932-0089 Frank Estrada 419-917-5382

Totally FREE Checking

 Free Gift: 5" Travel TV

Open your account today and get all this too:

- FREE Debit Card
- \$20 Check Buy-Back Bonus
- FREE Online Banking
- FREE Gift

Visit us at 2850 Pearl Avenue or any LNB location.

Amherst: 440-988-4423
 Avon: 440-934-7922
 Avon Lake: 440-933-2186
 Elyria
 Cleveland St.: 440-365-8397
 Ely Square: 440-323-4621
 Elyria Twsp: 440-233-7196
 LaGrange: 440-355-6734

Lorain
 Kansas Ave.: 440-288-9151
 Main Office: 440-244-7185
 Oberlin Ave.: 440-282-9196
 Pearl Ave.: 440-277-1103
 Oberlin: 440-775-1361
 Olmsted Twsp: 440-235-4600
 Vermilion: 440-967-3124

www.4lnb.com

LORAIN NATIONAL BANK Member FDIC
 dreams start here™
 *Customer purchases checks

WE MOVED UP HILL!

La Perla Tortilla Factory
 SUPPLIERS OF MEXICAN FOOD PRODUCTS
 2742 HILL AVE. TOLEDO, OHIO
 800-233-0142 419-534-2074
 We have moved up Hill Ave. so we could add 5,000 sq. ft. to serve your needs.

Calling it quits for good!

By Grayce Shaw, Adelante, Inc.

It's not easy, but people do it. According to the national health surveys, just over half of all U.S.-Americans who were ever smokers are now ex-smokers. Studies show that the median proportion of ever smokers who have quit smoking in 2004 was 52.4 percent compared to 45 percent of quit attempts in 1996.

Possible reasons for this increase in quit attempts include: the decreased acceptability of smoking, an increase in clean indoor air laws and policies, and higher taxes implemented by certain states.

Some quitters can tough it out and snuff the habit out on their own. Others need help. Although most of the former smokers preferred quitting cold turkey, studies show that only 10 percent of them have long term success.

Studies conclude that patients using a form of counseling in conjunction with pharmacotherapy treatments have the lowest relapse rate. Studies further reflect that even minimal counseling by doctors (talking to patients less than three minutes) has a notable effect. Doctors are supposed to

steer smokers to one of the standard smoking cessation therapies which include sustained release bupropion (Zyban) and the various products (nicotine patches, gum, and so forth).

Presently, only the state of Oregon provides coverage through Medicaid for all recommended counseling and pharmacotherapy treatments. In 2000, 36 percent of persons on Medicaid smoked. As a result, one of the 2010 national objectives is to provide coverage in the 50 states for nicotine-dependence treatment, by Medicaid.

The role of relaxation plays a vital role to keep from relapsing. Studies by the National Cancer Institute prove that relaxation techniques like meditation, yoga, and mind-workouts can be effective methods to use in de-stressing. Deep-breathing and pleasant thoughts can be helpful in a big way. Avoidance in smoking areas in public places, chewing sugarless gum, drinking healthy fluids and some light exercise can also be helpful.

Ponder these facts when the urge to relapse comes your way. Stay committed



to staying tobacco free.

- Smoking is responsible for 90% of the lung cancer deaths in the United States and is the leading cause of cancer deaths among Latinos.

- Tobacco is the only legal product that causes death and disability when used as intended.

- Tobacco is the leading preventable cause of death in the United States, causing 1 in 5 U.S. deaths.

- Through advertising and promotion, the tobacco industry targets 1.63 million new smokers a year to compensate for those who quit or die.

- Tobacco advertising also encourages young people to begin a lifelong addiction of smoking before they are old enough to fully understand its long-term health risk.

- Eighty percent of smokers begin using tobacco before age 18.

- A current study found that 34 percent of teens begin smoking as a result of

tobacco company promotional activism.

- Tobacco companies are allowed to deduct the cost of advertising and promotion from their taxes as a business expense, which saves them in excess of \$1 billion a year in taxes.

- Tobacco companies are not regulated by the FDC to put on the label what is in their product.

- Secondhand smoke or environmental tobacco smoke (ETS)—also called involuntary smoking or passive smoking—causes about 3,000 deaths each year, from lung cancer in people who don't smoke.

- Although 87% of lung cancer cases are related to smoking, nonsmokers are not spared.

- Smoking is associated with wrinkling and premature skin aging, acne, eczema, hair loss, and so forth.

If you or someone you know is trying to quit smoking or keep from relapsing call Adelante, Inc., the Latino Resource Center and ask to be enrolled in the *Si Puedo! Yes I Can!* program. We offer free one-on-one or group support, nicotine patches, and/or nicotine gum to help you quit for good! Its telephone number is 419-244-8440.



Adelante, Inc.'s Non-Smoking Altar at the Day of the Dead Exhibit in November of 2003 at the Sofia Quintero Arts and Cultural Center in South Toledo.

NOVEDADES ALEX

Tratamiento de fajas y cremas reductoras chalecos y cinturillas latex, ordenes por telefono.

• Reduccion de cintura y abdomen
 • Reduccion de brazos
 • Reduccion de caderas
 • Reduccion de piernas

Dirección 3803 Sullivant Ave. Columbus, OH 43228
 Tels. (614) 278-9822 Celular (614) 323-4715
 novedadesalex@hotmail.com



La alegría del corazón vive en el hogar.

En American Family Insurance, sabemos que el hogar es el lugar donde usted pasa los mejores momentos de su vida. Por eso, no importa si es propietario o inquilino, contamos con una gran variedad de pólizas que podrían ofrecerle la protección que necesita. Llame hoy a uno de nuestros agentes locales o visite www.amfam.com para informarse acerca de las opciones de cobertura que existen para proteger la alegría de su corazón...el hogar.

La póliza que compre y los servicios corporativos están disponibles solamente en inglés.



American Family Mutual Insurance Company and sus subsidiarias
 Oficina Central - Madison, WI 53763
www.amfam.com
 ©2005 001477 - 1/05



KIDS BELONG IN FAMILIES!

Consider foster parenting or adoption.

Call (419) 213-3476

Lucas County Children Services

What You Give:

- A safe, nurturing home
 - temporary or permanent
 - to a child in our community.

What You Get:

- Free training
- A daily cash stipend (foster care) or possible monthly cash subsidy (adoption)
- Annual recognition
- The satisfaction of knowing that you helped a child who really needs you!

For more on what parents should know... visit our website at www.lucaskids.net.

State Troopers and Columbus Fire seeking new recruits

(Continued from Page 1)
Career Expo in which the Highway Patrol will participate.

The deadline for the 2006 firefighter open application period was May 12, 2006. The 6th Annual Law Enforcement Career Expo will take place Saturday, May 20th, from 9:00 am to 3:00 pm and it will be held at the Highway Patrol Academy located at 740 E. 17th Avenue in Columbus.

More than 33 agencies will participate in this Expo; among them, the Federal Bureau of Investigation, the U.S. Army and Army Reserve, the U.S. Border Patrol, the Ohio State Highway Patrol, and the Ohio Attorney's General Office (for a complete list of participating agencies and links to their websites visit the Expo website at <http://www.statepatrol.ohio.gov/lawexpo.htm>).

The list of agencies attending the Expo reads like a who's who of local, state, and federal law enforcement. The fact that all these agencies will be together at one place will undoubtedly maximize the effectiveness of these recruitment efforts. This process also allows job seekers to comparison-shop

and ask questions about their preferred agencies, all in one place.

According to statistics provided by the Office of Public Relations for the OSHP, last year (2005) the agency had a total of 2,055 applications for state troopers. Of those, 1,550 applicants were Caucasian, 463 African-American, 63 Latino, and 6 Native American/others.

Currently, of the 1518 troopers in the Ohio State Highway Patrol, only 46 are of Latino origin. That amounts to 3.03% of the troopers. Even though Latinos are now the largest minority in the United States, their numbers at the Ohio State Highway Patrol amount to 3.07% of all applications, which is greater than the 2.1% of Ohio's population which is estimated to be of Latino origin. The OSHP wants to continue this upward trend in recruiting minorities.

According U.S. Census Bureau statistics released in 2003 and based on the 2000 Census, Latinos now comprise nearly 14 percent of the U.S. population, which grew to 284.8 million in July 2001. That's up from 35.3 million, or 12.5 percent of the country's 281.4 million residents in April 2000.

What they do

An Ohio State Trooper's job includes statewide traffic services to keep its roadways safe, statewide emergency response services and support services to the public and the criminal justice community, investigation of criminal activities on state-owned and leased property throughout Ohio, and security for the Governor and other dignitaries.

Aside from the Expo taking place May 20, there is also a *Young Women's Empowerment Conference* on May 19, 2006 from 8:00 a.m. to 9:15 am at the Hyatt Regency, 350 N. High Street Columbus, Ohio.

The Ohio State Highway Patrol will also be at the Asian Festival 2006 on May 27 from 11:00 a.m. to 7:00 p.m. The festival will take place at Franklin Park, 1777 E. Broad Street in Columbus.

For more information on the Ohio State Highway Patrol, visit: www.statepatrol.ohio.gov/index.htm

For more information on firefighter applications visit: www.csc.columbus.gov

Questions call: Civil Service Commission at 614-645-0879

Columbus Division of Fire Recruitment Office 614-645-6387

Innocent man freed on Mother's Day after DNA shows he wasn't driver in fatal crash

MANSFIELD, OH (AP): A man convicted of being the driver in a deadly crash has been released from prison after DNA evidence showed he was the passenger.

"I knew I was innocent, but nobody believed me and nobody really cared," Christopher Bennett told WCPO-TV in Cincinnati after his release Sunday from the Mansfield Correctional Institution.

Bennett, 30, pleaded guilty to aggravated vehicular homicide and other charges in a May 2001 accident that killed his best friend, Ronald Young, 42. He was sentenced to nine years in prison and had served four years before he was freed.

Authorities said both were drunk when their van spun out of control and hit a parked truck near Canton. Young was found between the seats and Bennett in the back

of the van, so it was not clear who was driving.

Bennett, who suffered a tear in his brain, said he had trouble remembering the accident at first. As he gradually began to remember the crash, he believed Young was driving and he asked for blood on the dashboard to be tested to prove his innocence.

A group of University of Cincinnati law students decided to take on Bennett's case through the Innocence Project, a law course that uses DNA testing and other evidence to try to exonerate inmates.

The team produced hair tufts and a blood-soaked paper towel from the passenger side of the van that matched Bennett. It also found a new witness who said Bennett was in the passenger seat along with expert testimony from a crash reconstruction expert backing his claim that he was not the driver and had suffered amnesia.

In January, Bennett won an appeal allowing him to



withdraw his guilty plea. Stark County prosecutors agreed to a deal last week in which Bennett pleaded guilty to lesser charges and was sentenced to 3 1/2 years in prison—time that he already had served.

Bennett's mother said she was thrilled when she found out his release had been pushed up from Tuesday to Mother's Day.

"That's a great gift—the best gift I could've got," she said.

Last year, the Ohio Innocence Project helped exonerate Clarence Elkins, convicted of the 1998 murder of Judith Johnson, 58, and the rape and beating of her then 6-year-old granddaughter, using DNA evidence that excluded him as the culprit.

AVISO: Festival Latino of June 16 & 17 needs volunteers

This is the 11th year of Festival Latino and LEON is looking for volunteers to work at the festival on June 16 and 17 in Columbus, Ohio, assisting in taking surveys, assisting in the children's activity area, answering questions at the information booth, acting as translators between the bands and the stage crew, and just getting the word out about the festival by distributing flyers.

LEON is requesting volunteers in all areas but especially in the area of bilingual volunteers to talk to festival goers and fill out LEON's brief survey.

If you are interested in being a part of Festival Latino please contact: Elaine Hostetler, 614/645-3371 voice, 614/645-6278 fax, or emhostetler@columbus.gov

You can afford
the best
CHOICE
for your child!

If you are seeking a **private education** for your family and worry about the **financial commitment**, there is help available.

If your family meets eligibility requirements, and you live in Lucas, Wood or Fulton County, **your children in grades K-8 could qualify for scholarships** worth up to 75% of next year's tuition.

To apply, call the **Northwest Ohio Scholarship Fund** at 419-244-6711, ext. 219, or visit www.nosf.org. Scholarship application deadline is June 1, 2006.



THEY'RE
SAVING
FOR A
RAINY DAY.
AND
A SUNNY
FUTURE.



At National City, we want to make it simple for you to achieve your goals. Whether it's a home improvement project, the down payment for your first home or even your retirement, we offer a variety of products and services to help you save for it.

- Savings Accounts
- CDs
- Retirement Planning
- Investments

Stop by any National City branch, visit NationalCity.com or call 800-347-5626.

National City

PERSONAL BANKING • BUSINESS BANKING
INVESTMENTS • MORTGAGE LOANS

Mortgage loans are products of National City Mortgage, a division of National City Bank of Indiana. Member FDIC. ©2006, National City Corporation.

Bush's immigration reform proposal encouraging but falls short of reality



The Farm Labor Organizing Committee (FLOC) says that President George W. Bush's latest immigration reform proposal, announced Monday night in televised speech from his Oval Office, was encouraging in its comprehensive look but that it will not solve pressing needs for workers in the United States.

"We appreciate President Bush's recognition of America's welcoming tradition and immigrant roots, but his proposal contradicts that tradition," responded Beatriz Maya, Director of FLOC's immigrant rights campaign.

FLOC considers imperative an honest discussion on these issues that involves sound proposals. "We are lacking alternatives," continued Baldemar Velásquez, President of FLOC. FLOC and area growers have met with legislators to push for immigration reform that will address the severe shortage of farm workers in the nation.

"Addressing the need for future workers through a temporary worker program is simply bad policy," continued Velásquez.

"What is the message we want to give to Latin America? That we need them to come to work but we don't want them to stay and be a part of this community? The U.S. will be host to millions of workers who would form a permanent, even if rotating, underclass of people who have no rights and no path to citizenship.

"We propose the development of a Freedom Visa, with freedom to travel and work with full rights and dignity for all workers," added Velásquez.

"The President's proposal showed some progress in recognizing that

any immigration reform must provide a path to residency for immigrants, but regularizing the status of only some of them will leave millions in the shadows and punish many long-time resident workers.

The proposal will also severely penalize employers, turning them into immigration agents as they would be forced to use new biometric identification cards to verify employment records.

"The militarization of the border will likely lead to more human rights violations as such programs have in the past."

"One thing that nobody talks about," said Velásquez, "is our international policies and its effects on the Mexican and Latin American economies." The impact of the so called "free trade" has been the destruction of the rural economies in Latin America and the displacement of millions of peasants who end up here attracted by the availability of jobs.

"We should facilitate economic integration of the continent by leveling the playing field. If we want to integrate the economies we should integrate the safety nest, we should have a continental minimum wage," continued Velásquez.

The Ohio Immigrant Network plans to continue the pressure on U.S. Senators and Representatives through lobbying and mass demonstrations. Miguel González from MIGUATE (Mayan Immigrants from Guatemala) and RIO adds: "We know that this country can do better. We can have an immigration law that serves the nation and the hard-working, church-going, tax-paying immigrant population—and we will

continue to press our government until we have it."

"While President Bush has moved somewhat under the impact of demands from immigrants, churches, and labor unions, his proposal is still seriously flawed," added Sylvia Castellanos with CODEDI in Cincinnati, co-founder with FLOC and others of the Ohio Immigrant Network (RIO), an alliance of several Latino immigrant groups throughout the state. "We don't need troops on the border of our closest neighbor and most important economic and social partner."

Sojourner's Truth co-publisher/ editor honored by NOBMA



Fletcher Word with Kristian Brown and Efrem Graham

Last Friday, the Northwest Ohio Black Media Association (NOBMA) hosted its 12th Annual Impact Newsmaker Awards at the Genesis Dreamplex Hotel and Conference Center in Toledo.

Honorees included: Toledo City Councilman Michael Ashford, Rev. Robert Culp, Marshall Rose, TPD Officer Flo Wormely, and Fletcher Word co-publisher and editor of *The Sojourner's Truth*, a 4-year-old weekly newspaper. Word was the Media Achievement Award winner, but he didn't get the last word—

Clyde Hughes did.

Groups winners were: ONYX (Organized Neighbors Yielding Excellence) and the Toledo Urban Federal Credit Union.

NOBMA's 2006 Scholarship winners were: Kiyliise Crutchfield of Bowling Green State University (Al Smith Scholarship), Torri Blanchard of

Urbana University (William A. Brower Scholarship), and LaShara Morris of the University of Toledo (Art Edgerton UT Scholarship).

Kristian Brown and Efrem Graham of WTVG-Channel 13 were the emcees. Blade reporter Clyde Hughes is the president of NOBMA.

Nuestros Especialistas para dejar de fumar aprecian todo el esfuerzo que toma dejar de usar el tabaco. Llame a nuestro servicio gratis y su propio especialista lo guiará por el proceso - haciendo que usted tenga una probabilidad 5 veces mayor de tener éxito.

OHIO TOBACCO
QUIT LINE CALL IT QUIT.
800-QUIT-NOW
800-784-8669

VAMOS A ESTAR AHÍ PARA USTED.



Janette Cruz
Owner

House Cleaning Service
Affordable Prices

Residential
Commercial
Serving East and West

(716) 833-1437

24 Hour Service
Fully Insured

Cell: 419-360-1779
Home: 419-476-0159

HERNANDEZ'S TOWING & REPAIRS
We buy junk & unwanted vehicles

Jesse Hernandez (owner)
3639 Berkeley Drive
Toledo, Ohio 43612

Carla's Corner

Por Carla Soto, Entertainment Editor

1. Durante años le han cantado a los mojadados, a los inmigrantes, al pueblo, a las mayorías. Sin embargo, nunca antes las canciones de Los Tigres del Norte se habían sentido tan profundamente como la tarde del 1 de mayo, en donde ante miles de personas Los Tigres del Norte entonaron algunas de las canciones que han permanecido en el gusto del público por muchos años.

Sin embargo, en esta ocasión esas canciones tuvieron un significado diferente... un significado que posiblemente nunca antes nadie hubiera imaginado. Estas canciones tomaron vida y el centro de la ciudad de Los Angeles fue testigo de este acontecimiento.

2. La controvertida y revolucionaria cantante mexicana Gloria Trevi firma contrato de exclusividad con Univision Music Group bajo el sello de Univision Records.

De su incorporación a Univision Music Group Gloria Trevi opina: "Es bien emocionante para mí, porque ahora sí todo es nuevo. Es la primera vez que estoy con otra disquera y siento esa emoción de cuando te conectas por primera vez con alguien diferente."

El lanzamiento de su álbum debut con Univision Records titulado "La Trayectoria" se llevará a cabo el próximo mes de Junio del 2006. "La Trayectoria", como el título lo expresa, es un recorrido de los éxitos en vivo que por más de 21 años ha cosechado la inigualable y explosiva cantante que además incluye 4 temas inéditos recientemente grabados por la cantante.

3. Seguro que hay mujeres más bellas en el mundo. Podría nombrar a 10", comentó Eva Longoria al enterarse que, por segundo año consecutivo, encabeza la lista anual de las 100 mujeres más exitosas del cine, la televisión, la música,

el deporte y la moda de la revista Maxim. La actriz de Desperate Housewives dijo que la decisión la tomó por sorpresa. "De hecho el año pasado quedé realmente en shock por haber quedado en la lista", dijo Longoria, de 31 años, que en el 2004 apareció en la posición No. 91. Maxim dijo que esta es la primera vez que la revista vuelve a darle el primer lugar a la misma persona. Los editores seleccionaron a las agasajadas de la edición, que saldrá a la venta el jueves.

4. Durante una conferencia de prensa que ofreciera en su natal Puerto Rico, La actriz Adamari López aseguró estar por su recuperación y su próxima boda. Adamari se presentó ante las cámaras con su cabello corto y negro, pero con los ojos llenos de vida, gracias a haber superado un cáncer de mama. También dijo que "en cuanto los médicos lo permitan" después de la boda tratará de tener hijos con su prometido el cantante puertorriqueño Luis Fonsi: "Mi novio es el mejor del mundo... sabía que es un hombre que vale la pena", aseguró a los medios. La actriz aconsejó "vivir un día a la vez" a los que luchan contra el cáncer porque "un día piensas que no vas a poder y al día siguiente te levantas".

5. Según una demanda radicada en la Corte Suprema de Los Angeles, el controversial rapero Kanye West dejó de pagar más de \$53.000 dólares por el arrendamiento de un Mercedes-Benz G500 del año 2003. La compañía que es dueña del título del auto dice que el auto está valorado en unos \$75.000 y que West se ha estado negando a pagar desde el año 2004. Lo irónico del caso es que en sus canciones Kanye hace mención de sus Mercedes Benz a diestra y siniestra!

Los chistes de la semana
Una monja que tenía hipo, va al médico y le dice al doctor:

Oiga doctor, tengo un hipo que no se me va.

Empieza el doctor a analizarla y le dice:

Usted está embarazada.

Se va la monja al convento y lo cuenta. Al día siguiente va la madre superiora y le dice al doctor:

Pero, ¿Cómo le ha dicho eso a la monja?

Y le dice el doctor:

Si era para darle un susto, para quitarle el hipo.

Y dice la monja:

¡Pues el que se ha dado un susto es el obispo, que se ha tirado desde la torre!

Había un señor que estaba asustado, porque tenía pelos por todas partes de una forma descomunal. Entonces va donde un doctor y le dice:

Doctor, doctor, ¿Qué padezco doctor, qué padezco?

Y el doctor le dice:

¡Padezco un osito!

Iba por la carretera un señor y su sobrino, de pronto pasa un burrito y al esquivarlo se estrella contra un árbol. El señor y su sobrino son llevados en ambulancia a la clínica más cercana. Luego de tres días se despierta el señor y lo primero que dice es:

Dígame la verdad doctor, ¿cómo está mi sobrino?

Lamentamos informarle que nunca más podrá tocarle las orejitas a su sobrino.

¡Oh no! ¿Perdió las dos orejas, doctor?

No, usted perdió los dos brazos.

Llega un hombre al doctor y le dice:

Doctor, doctor, tengo un hueso afuera.

Y el doctor le dice:

Hágalo pasar, por favor.

Un hombre llega al doctor y le dice:

Doctor, tengo un problema muy grave, me tiro



Carla Soto

pedos que no huelen.

A ver, tírese uno, responde el doctor.

Se lo tira y dice el doctor: Es grave, ¡Hay que operarle cuanto antes de la nariz!

El médico le dice a su paciente en tono muy energético:

En los próximos meses nada de fumar, nada de beber, nada de salir con mujeres ni ir a comer a esos restaurantes caros, y nada de viajes ni vacaciones.

¡Hasta que me recupere doctor?

¡No, hasta que me pague todo lo que me debe!

Doctor, sabe usted hace muchos días que no duermo, como, ni bebo nada.

Usted sabrá lo que tengo, doctor.

Si señora, usted tiene sueño, hambre y sed.

Doctor, sabe usted hace muchos días que no duermo, como, ni bebo nada.

Usted sabrá lo que tengo, doctor.

Si señora, usted tiene sueño, hambre y sed.

Doctor, sabe usted hace muchos días que no duermo, como, ni bebo nada.

Usted sabrá lo que tengo, doctor.

Si señora, usted tiene sueño, hambre y sed.

Doctor, sabe usted hace muchos días que no duermo, como, ni bebo nada.

Usted sabrá lo que tengo, doctor.

Si señora, usted tiene sueño, hambre y sed.

Doctor, sabe usted hace muchos días que no duermo, como, ni bebo nada.

Usted sabrá lo que tengo, doctor.

Si señora, usted tiene sueño, hambre y sed.

Doctor, sabe usted hace muchos días que no duermo, como, ni bebo nada.

Usted sabrá lo que tengo, doctor.

Si señora, usted tiene sueño, hambre y sed.

Doctor, sabe usted hace muchos días que no duermo, como, ni bebo nada.

Usted sabrá lo que tengo, doctor.

Si señora, usted tiene sueño, hambre y sed.

Doctor, sabe usted hace muchos días que no duermo, como, ni bebo nada.

Usted sabrá lo que tengo, doctor.

Si señora, usted tiene sueño, hambre y sed.

Doctor, sabe usted hace muchos días que no duermo, como, ni bebo nada.

Usted sabrá lo que tengo, doctor.

Si señora, usted tiene sueño, hambre y sed.

Doctor, sabe usted hace muchos días que no duermo, como, ni bebo nada.

Usted sabrá lo que tengo, doctor.

Si señora, usted tiene sueño, hambre y sed.

Doctor, sabe usted hace muchos días que no duermo, como, ni bebo nada.

Usted sabrá lo que tengo, doctor.

Si señora, usted tiene sueño, hambre y sed.

Doctor, sabe usted hace muchos días que no duermo, como, ni bebo nada.

Usted sabrá lo que tengo, doctor.

Horóscopo

Aries:

La comunicación con los demás será fuerte tanto en el plano físico como en el mental, por lo tanto espera recibir algunas conexiones telepáticas. La practicidad y el sentido común hoy se combinarán con la intuición, haciéndote sentir especialmente creativo. Un número de ideas para nuevos proyectos cruzarán tu cabeza, Aries, y querrás escribirlos para más adelante. Sin embargo, serán tantas que no podrás decidir cuál utilizar ahora. ¡Pídele una opinión a tus amigos!

Tauro:

Sal de tu caparazón hoy, y trata de no ser tan solitaria. Tauro. Jamás encontrarás tu camino hasta que explores las distintas opciones. La buena noticia es que te sentirás bastante fuerte emocionalmente, lo que te dará la confianza de dirigirte a la gente con autoridad, y así ganar su respeto y confianza en cualquier proyecto en el que estés involucrada.

Géminis:

Date el gusto hoy, Géminis. Nada podrá detenerte. Tienes una inmensa cantidad de poder a tu disposición, así que vídala con sabiduría. Podrás lograr mucho, si empiezas tu vida en forma positiva. Tu vitalidad física se encuentra especialmente fuerte y tu vida sexual será muy activa. Asegúrate de compartir el entusiasmo que irradas con los demás. No eres la única persona viva en el planeta, así que desparra una poción de ese amor a tu alrededor.

Cáncer:

Hoy quizás deban ejecutarse documentos legales relacionados con tus negocios, Cáncer. Puede haber una pila de papeles de por medio, sin mencionar la jerga legal que parece indescribible. No pierdas la paciencia, sin embargo, porque esto es importante. En lugar de ello, busca a alguien que conozca más estas cuestiones y pídele que te explique todo. Luego y suponiendo que todo está en orden, haz lo que tengas que hacer y sigue adelante. ¡Los resultados bien pueden valer la pena!

Leo:

Sentimientos violentos te asedian durante todo el día, Leo. Y aparentemente no hay una razón válida para esto. Todo parece estar yendo bien para ti, y nadie cercano a ti tiene algún problema grave. Probablemente no es nada trascendental; quizás de manera intuitiva captas los problemas y ansiedades de las personas que pasan en la calle. Tu intuición está alta hoy, por lo tanto puedes intuir físicamente casi todo. ¡No te rindas!

Virgo:

Hoy te sientes particularmente vital, Virgo, si bien algunos nubarrones pueden estar oscureciendo tus pensamientos. Algo o alguien está ejerciendo fuerte presión contra una de tus acciones, pero debes darte cuenta de que sus motivaciones pueden ser algo interesadas. En este momento debes apoyarte en tu auto-confianza para defender tu posición. Suceda lo que sucediere, deberás participar de un modo u otro. Tómate el tiempo necesario para evaluar los hechos con cuidado ya que pueden esconder alguna trampa.

Libra:

¿Existe una persona en tu vida que recuerdas una y otra vez, Libra? Si es así, tal vez sea tiempo de que se reúnan. Ya sea que haya algo que resolver o que sólo la extrañes, haz lo que sea necesario para ponerte en contacto con ella. Aún si se encuentra a mucha distancia, puedes comunicarte por e-mail, por carta o por teléfono. Para evitar que parezca a cada rato en tus pensamientos, deberías tratar de contactarla.

Escorpio:

Hoy podrían sorprenderte cambios repentinos en tu situación romántica, Escorpio. Si estás comprometida en una relación, puedes recibir alguna propuesta sorprendente de tu pareja. Si estás involucrada pero no comprometida, finalmente podrías recibir una propuesta de casamiento. Si no estás involucrada actualmente, podrías conocer alguien nuevo e interesante en circunstancias inusuales. Asegúrate de verte hoy mejor que nunca ¡aunque tengas que ir nada más que al supermercado!

Sagitario:

Hoy un llamado de tu enamorado podría hacer aflorar tu costado apasionado y romántico, Sagitario. Quizás tengas mucho que hacer y lo más probable es que no puedan ver hasta la noche, pero todo indica que el encuentro valdrá la espera. En este momento deberías sentir una sintonía especial con tu pareja y podrías saber instintivamente qué necesita de ti. Cómprate ropa nueva y disfrútalo.

Capricornio:

Durante todo el día te puedes sentir un poco confundida, Capricornio, lo que fomentará la rápida acción y un enfoque esporádico de las cosas. Muy probablemente, este tipo de método no se llevará muy bien con tu usual protocolo metódico. Haz lo que puedas para combinar esta energía y así poder agregar una chispa más de espontaneidad a tu rutina diaria. Hoy animo a hacer más cosas salvas.

Acuario:

Ya has pensado y planificado y ahora es el momento de actuar, Acuario. La comunicación de tus sentimientos es una gran parte de tu vida, y debes tratar de mantener las cosas tan abiertas y honestas como sea posible. Cuidate de la electricidad que se encuentra en el aire y canalízala hacia los proyectos en los que has estado trabajando. Es importante para ti influir risas y alegría al día.

Piscis:

No hay dudas al respecto, Piscis, ¡el cambio está en el aire! Quizás no puedes sentirlo porque estás sumida en la desesperación. No puedes dejar de preguntarte si alguna vez alcanzarás tus metas. Bien, anime. Como dice Bob Dylan, Los tiempos son cambiantes. Sólo necesitas esperar un tiempo más. ¡Al final, no interesa cuánto tiempo tomó llegar allí, sólo que has llegado!

Instant Games Instant ticket prizes remaining as of May 2, 2006. Includes tables for various lottery games like 496 Super Backjack, 496 Super Backjack Double Play, 496 Super Backjack Super Play, 496 Super Backjack Super Play II, 496 Super Backjack Super Play III, 496 Super Backjack Super Play IV, 496 Super Backjack Super Play V, 496 Super Backjack Super Play VI, 496 Super Backjack Super Play VII, 496 Super Backjack Super Play VIII, 496 Super Backjack Super Play IX, 496 Super Backjack Super Play X, 496 Super Backjack Super Play XI, 496 Super Backjack Super Play XII, 496 Super Backjack Super Play XIII, 496 Super Backjack Super Play XIV, 496 Super Backjack Super Play XV, 496 Super Backjack Super Play XVI, 496 Super Backjack Super Play XVII, 496 Super Backjack Super Play XVIII, 496 Super Backjack Super Play XIX, 496 Super Backjack Super Play XX, 496 Super Backjack Super Play XXI, 496 Super Backjack Super Play XXII, 496 Super Backjack Super Play XXIII, 496 Super Backjack Super Play XXIV, 496 Super Backjack Super Play XXV, 496 Super Backjack Super Play XXVI, 496 Super Backjack Super Play XXVII, 496 Super Backjack Super Play XXVIII, 496 Super Backjack Super Play XXIX, 496 Super Backjack Super Play XXX, 496 Super Backjack Super Play XXXI, 496 Super Backjack Super Play XXXII, 496 Super Backjack Super Play XXXIII, 496 Super Backjack Super Play XXXIV, 496 Super Backjack Super Play XXXV, 496 Super Backjack Super Play XXXVI, 496 Super Backjack Super Play XXXVII, 496 Super Backjack Super Play XXXVIII, 496 Super Backjack Super Play XXXIX, 496 Super Backjack Super Play XL, 496 Super Backjack Super Play XLI, 496 Super Backjack Super Play XLII, 496 Super Backjack Super Play XLIII, 496 Super Backjack Super Play XLIV, 496 Super Backjack Super Play XLV, 496 Super Backjack Super Play XLVI, 496 Super Backjack Super Play XLVII, 496 Super Backjack Super Play XLVIII, 496 Super Backjack Super Play XLIX, 496 Super Backjack Super Play L, 496 Super Backjack Super Play LI, 496 Super Backjack Super Play LII, 496 Super Backjack Super Play LIII, 496 Super Backjack Super Play LIV, 496 Super Backjack Super Play LV, 496 Super Backjack Super Play LVI, 496 Super Backjack Super Play LVII, 496 Super Backjack Super Play LVIII, 496 Super Backjack Super Play LIX, 496 Super Backjack Super Play LX, 496 Super Backjack Super Play LXI, 496 Super Backjack Super Play LXII, 496 Super Backjack Super Play LXIII, 496 Super Backjack Super Play LXIV, 496 Super Backjack Super Play LXV, 496 Super Backjack Super Play LXVI, 496 Super Backjack Super Play LXVII, 496 Super Backjack Super Play LXVIII, 496 Super Backjack Super Play LXIX, 496 Super Backjack Super Play LXX, 496 Super Backjack Super Play LXXI, 496 Super Backjack Super Play LXXII, 496 Super Backjack Super Play LXXIII, 496 Super Backjack Super Play LXXIV, 496 Super Backjack Super Play LXXV, 496 Super Backjack Super Play LXXVI, 496 Super Backjack Super Play LXXVII, 496 Super Backjack Super Play LXXVIII, 496 Super Backjack Super Play LXXIX, 496 Super Backjack Super Play LXXX, 496 Super Backjack Super Play LXXXI, 496 Super Backjack Super Play LXXXII, 496 Super Backjack Super Play LXXXIII, 496 Super Backjack Super Play LXXXIV, 496 Super Backjack Super Play LXXXV, 496 Super Backjack Super Play LXXXVI, 496 Super Backjack Super Play LXXXVII, 496 Super Backjack Super Play LXXXVIII, 496 Super Backjack Super Play LXXXIX, 496 Super Backjack Super Play XLXXX, 496 Super Backjack Super Play XLXXXI, 496 Super Backjack Super Play XLXXXII, 496 Super Backjack Super Play XLXXXIII, 496 Super Backjack Super Play XLXXXIV, 496 Super Backjack Super Play XLXXXV, 496 Super Backjack Super Play XLXXXVI, 496 Super Backjack Super Play XLXXXVII, 496 Super Backjack Super Play XLXXXVIII, 496 Super Backjack Super Play XLXXXIX, 496 Super Backjack Super Play XLXXXX, 496 Super Backjack Super Play XLXXXXI, 496 Super Backjack Super Play XLXXXXII, 496 Super Backjack Super Play XLXXXXIII, 496 Super Backjack Super Play XLXXXXIV, 496 Super Backjack Super Play XLXXXXV, 496 Super Backjack Super Play XLXXXXVI, 496 Super Backjack Super Play XLXXXXVII, 496 Super Backjack Super Play XLXXXXVIII, 496 Super Backjack Super Play XLXXXXIX, 496 Super Backjack Super Play XLXXXXX, 496 Super Backjack Super Play XLXXXXXI, 496 Super Backjack Super Play XLXXXXXII, 496 Super Backjack Super Play XLXXXXXIII, 496 Super Backjack Super Play XLXXXXXIV, 496 Super Backjack Super Play XLXXXXXV, 496 Super Backjack Super Play XLXXXXXVI, 496 Super Backjack Super Play XLXXXXXVII, 496 Super Backjack Super Play XLXXXXXVIII, 496 Super Backjack Super Play XLXXXXXIX, 496 Super Backjack Super Play XLXXXXXX, 496 Super Backjack Super Play XLXXXXXXI, 496 Super Backjack Super Play XLXXXXXXII, 496 Super Backjack Super Play XLXXXXXXIII, 496 Super Backjack Super Play XLXXXXXXIV, 496 Super Backjack Super Play XLXXXXXXV, 496 Super Backjack Super Play XLXXXXXXVI, 496 Super Backjack Super Play XLXXXXXXVII, 496 Super Backjack Super Play XLXXXXXXVIII, 496 Super Backjack Super Play XLXXXXXXIX, 496 Super Backjack Super Play XLXXXXXXX, 496 Super Backjack Super Play XLXXXXXXXI, 496 Super Backjack Super Play XLXXXXXXXII, 496 Super Backjack Super Play XLXXXXXXXIII, 496 Super Backjack Super Play XLXXXXXXXIV, 496 Super Backjack Super Play XLXXXXXXXV, 496 Super Backjack Super Play XLXXXXXXXVI, 496 Super Backjack Super Play XLXXXXXXXVII, 496 Super Backjack Super Play XLXXXXXXXVIII, 496 Super Backjack Super Play XLXXXXXXXIX, 496 Super Backjack Super Play XLXXXXXXXX, 496 Super Backjack Super Play XLXXXXXXXXI, 496 Super Backjack Super Play XLXXXXXXXII, 496 Super Backjack Super Play XLXXXXXXXIII, 496 Super Backjack Super Play XLXXXXXXXIV, 496 Super Backjack Super Play XLXXXXXXXV, 496 Super Backjack Super Play XLXXXXXXXVI, 496 Super Backjack Super Play XLXXXXXXXVII, 496 Super Backjack Super Play XLXXXXXXXVIII, 496 Super Backjack Super Play XLXXXXXXXIX, 496 Super Backjack Super Play XLXXXXXXXX, 496 Super Backjack Super Play XLXXXXXXXXI, 496 Super Backjack Super Play XLXXXXXXXII, 496 Super Backjack Super Play XLXXXXXXXIII, 496 Super Backjack Super Play XLXXXXXXXIV, 496 Super Backjack Super Play XLXXXXXXXV, 496 Super Backjack Super Play XLXXXXXXXVI, 496 Super Backjack Super Play XLXXXXXXXVII, 496 Super Backjack Super Play XLXXXXXXXVIII, 496 Super Backjack Super Play XLXXXXXXXIX, 496 Super Backjack Super Play XLXXXXXXXX, 496 Super Backjack Super Play XLXXXXXXXXI, 496 Super Backjack Super Play XLXXXXXXXII, 496 Super Backjack Super Play XLXXXXXXXIII, 496 Super Backjack Super Play XLXXXXXXXIV, 496 Super Backjack Super Play XLXXXXXXXV, 496 Super Backjack Super Play XLXXXXXXXVI, 496 Super Backjack Super Play XLXXXXXXXVII, 496 Super Backjack Super Play XLXXXXXXXVIII, 496 Super Backjack Super Play XLXXXXXXXIX, 496 Super Backjack Super Play XLXXXXXXXX, 496 Super Backjack Super Play XLXXXXXXXXI, 496 Super Backjack Super Play XLXXXXXXXII, 496 Super Backjack Super Play XLXXXXXXXIII, 496 Super Backjack Super Play XLXXXXXXXIV, 496 Super Backjack Super Play XLXXXXXXXV, 496 Super Backjack Super Play XLXXXXXXXVI, 496 Super Backjack Super Play XLXXXXXXXVII, 496 Super Backjack Super Play XLXXXXXXXVIII, 496 Super Backjack Super Play XLXXXXXXXIX, 496 Super Backjack Super Play XLXXXXXXXX, 496 Super Backjack Super Play XLXXXXXXXXI, 496 Super Backjack Super Play XLXXXXXXXII, 496 Super Backjack Super Play XLXXXXXXXIII, 496 Super Backjack Super Play XLXXXXXXXIV, 496 Super Backjack Super Play XLXXXXXXXV, 496 Super Backjack Super Play XLXXXXXXXVI, 496 Super Backjack Super Play XLXXXXXXXVII, 496 Super Backjack Super Play XLXXXXXXXVIII, 496 Super Backjack Super Play XLXXXXXXXIX, 496 Super Backjack Super Play XLXXXXXXXX, 496 Super Backjack Super Play XLXXXXXXXXI, 496 Super Backjack Super Play XLXXXXXXXII, 496 Super Backjack Super Play XLXXXXXXXIII, 496 Super Backjack Super Play XLXXXXXXXIV, 496 Super Backjack Super Play XLXXXXXXXV, 496 Super Backjack Super Play XLXXXXXXXVI, 496 Super Backjack Super Play XLXXXXXXXVII, 496 Super Backjack Super Play XLXXXXXXXVIII, 496 Super Backjack Super Play XLXXXXXXXIX, 496 Super Backjack Super Play XLXXXXXXXX, 496 Super Backjack Super Play XLXXXXXXXXI, 496 Super Backjack Super Play XLXXXXXXXII, 496 Super Backjack Super Play XLXXXXXXXIII, 496 Super Backjack Super Play XLXXXXXXXIV, 496 Super Backjack Super Play XLXXXXXXXV, 496 Super Backjack Super Play XLXXXXXXXVI, 496 Super Backjack Super Play XLXXXXXXXVII, 496 Super Backjack Super Play XLXXXXXXXVIII, 496 Super Backjack Super Play XLXXXXXXXIX, 496 Super Backjack Super Play XLXXXXXXXX, 496 Super Backjack Super Play XLXXXXXXXXI, 496 Super Backjack Super Play XLXXXXXXXII, 496 Super Backjack Super Play XLXXXXXXXIII, 496 Super Backjack Super Play XLXXXXXXXIV, 496 Super Backjack Super Play XLXXXXXXXV, 496 Super Backjack Super Play XLXXXXXXXVI, 496 Super Backjack Super Play XLXXXXXXXVII, 496 Super Backjack Super Play XLXXXXXXXVIII, 496 Super Backjack Super Play XLXXXXXXXIX, 496 Super Backjack Super Play XLXXXXXXXX, 496 Super Backjack Super Play XLXXXXXXXXI, 496 Super Backjack Super Play XLXXXXXXXII, 496 Super Backjack Super Play XLXXXXXXXIII, 496 Super Backjack Super Play XLXXXXXXXIV, 496 Super Backjack Super Play XLXXXXXXXV, 496 Super Backjack Super Play XLXXXXXXXVI, 496 Super Backjack Super Play XLXXXXXXXVII, 496 Super Backjack Super Play XLXXXXXXXVIII, 496 Super Backjack Super Play XLXXXXXXXIX, 496 Super Backjack Super Play XLXXXXXXXX, 496 Super Backjack Super Play XLXXXXXXXXI, 496 Super Backjack Super Play XLXXXXXXXII, 496 Super Backjack Super Play XLXXXXXXXIII, 496 Super Backjack Super Play XLXXXXXXXIV, 496 Super Backjack Super Play XLXXXXXXXV, 496 Super Backjack Super Play XLXXXXXXXVI, 496 Super Backjack Super Play XLXXXXXXXVII, 496 Super Backjack Super Play XLXXXXXXXVIII, 496 Super Backjack Super Play XLXXXXXXXIX, 496 Super Backjack Super Play XLXXXXXXXX, 496 Super Backjack Super Play XLXXXXXXXXI, 496 Super Backjack Super Play XLXXXXXXXII, 496 Super Backjack Super Play XLXXXXXXXIII, 496 Super Backjack Super Play XLXXXXXXXIV, 496 Super Backjack Super Play XLXXXXXXXV, 496 Super Backjack Super Play XLXXXXXXXVI, 496 Super Backjack Super Play XLXXXXXXXVII, 496 Super Backjack Super Play XLXXXXXXXVIII, 496 Super Backjack Super Play XLXXXXXXXIX, 496 Super Backjack Super Play XLXXXXXXXX, 496 Super Backjack Super Play XLXXXXXXXXI, 496 Super Backjack Super Play XLXXXXXXXII, 496 Super Backjack Super Play XLXXXXXXXIII, 496 Super Backjack Super Play XLXXXXXXXIV, 496 Super Backjack Super Play XLXXXXXXXV, 496 Super Backjack Super Play XLXXXXXXXVI, 496 Super Backjack Super Play XLXXXXXXXVII, 496 Super Backjack Super Play XLXXXXXXXVIII, 496 Super Backjack Super Play XLXXXXXXXIX, 496 Super Backjack Super Play XLXXXXXXXX, 496 Super Backjack Super Play XLXXXXXXXXI, 496 Super Backjack Super Play XLXXXXXXXII, 496 Super Backjack Super Play XLXXXXXXXIII, 496 Super Backjack Super Play XLXXXXXXXIV, 496 Super Backjack Super Play XLXXXXXXXV, 496 Super Backjack Super Play XLXXXXXXXVI, 496 Super Backjack Super Play XLXXXXXXXVII, 496 Super Backjack Super Play XLXXXXXXXVIII, 496 Super Backjack Super Play XLXXXXXXXIX, 496 Super Backjack Super Play XLXXXXXXXX, 496 Super Backjack Super Play XLXXXXXXXXI, 496 Super Backjack Super Play XLXXXXXXXII, 496 Super Backjack Super Play XLXXXXXXXIII, 496 Super Backjack Super Play XLXXXXXXXIV, 496 Super Backjack Super Play XLXXXXXXXV, 496 Super Backjack Super Play XLXXXXXXXVI, 496 Super Backjack Super Play XLXXXXXXXVII, 496 Super Backjack Super Play XLXXXXXXXVIII, 496 Super Backjack Super Play XLXXXXXXXIX, 496 Super Backjack Super Play XLXXXXXXXX, 496 Super Backjack Super Play XLXXXXXXXXI, 496 Super Backjack Super Play XLXXXXXXXII, 496 Super Backjack Super Play XLXXXXXXXIII, 496 Super Backjack Super Play XLXXXXXXXIV, 496 Super Backjack Super Play XLXXXXXXXV, 496 Super Backjack Super Play XLXXXXXXXVI, 496 Super Backjack Super Play XLXXXXXXXVII, 496 Super Backjack Super Play XLXXXXXXXVIII, 496 Super Backjack Super Play XLXXXXXXXIX, 496 Super Backjack Super Play XLXXXXXXXX, 496 Super Backjack Super Play XLXXXXXXXXI, 496 Super Backjack Super Play XLXXXXXXXII, 496 Super Backjack Super Play XLXXXXXXXIII, 496 Super Backjack Super Play XLXXXXXXXIV, 496 Super Backjack Super Play XLXXXXXXXV, 496 Super Backjack Super Play XLXXXXXXXVI, 496 Super Backjack Super Play XLXXXXXXXVII, 496 Super Backjack Super Play XLXXXXXXXVIII, 496 Super Backjack Super Play XLXXXXXXXIX, 496 Super Backjack Super Play XLXXXXXXXX, 496 Super Backjack Super Play XLXXXXXXXXI, 496 Super Backjack Super Play XLXXXXXXXII, 496 Super Backjack Super Play XLXXXXXXXIII, 496 Super Backjack Super Play XLXXXXXXXIV, 496 Super Backjack Super Play XLXXXXXXXV, 496 Super Backjack Super Play XLXXXXXXXVI, 496 Super Backjack Super Play XLXXXXXXXVII, 496 Super Backjack Super Play XLXXXXXXXVIII, 496 Super Backjack Super Play XLXXXXXXXIX, 496 Super Backjack Super Play XLXXXXXXXX, 496 Super Backjack Super Play XLXXXXXXXXI, 496 Super Backjack Super Play XLXXXXXXXII, 496 Super Backjack Super Play XLXXXXXXXIII, 496 Super Backjack Super Play XLXXXXXXXIV, 496 Super Backjack Super Play XLXXXXXXXV, 496 Super Backjack Super Play XLXXXXXXXVI, 496 Super Backjack Super Play XLXXXXXXXVII, 496 Super Backjack Super Play XLXXXXXXXVIII, 496 Super Backjack Super Play XLXXXXXXXIX, 496 Super Backjack Super Play XLXXXXXXXX, 496 Super Backjack Super Play XLXXXXXXXXI, 496 Super Backjack Super Play XLXXXXXXXII, 496 Super Backjack Super Play XLXXXXXXXIII, 496 Super Backjack Super Play XLXXXXXXXIV, 496 Super Backjack Super Play XLXXXXXXXV, 496 Super Backjack Super Play XLXXXXXXXVI, 496 Super Backjack Super Play XLXXXXXXXVII, 496 Super Backjack Super Play XLXXXXXXXVIII, 496 Super Backjack Super Play XLXXXXXXXIX, 496 Super Backjack Super Play XLXXXXXXXX, 496 Super Backjack Super Play XLXXXXXXXXI, 496 Super Backjack Super Play XLXXXXXXXII, 496 Super Backjack Super Play XLXXXXXXXIII, 496 Super Backjack Super Play XLXXXXXXXIV, 496 Super Backjack Super Play XLXXXXXXXV, 496 Super Backjack Super Play XLXXXXXXXVI, 496 Super Backjack Super Play XLXXXXXXXVII, 496 Super Backjack Super Play XLXXXXXXXVIII, 496 Super Backjack Super Play XLXXXXXXXIX, 496 Super Backjack Super Play XLXXXXXXXX, 496 Super Backjack Super Play XLXXXXXXXXI, 496 Super Backjack Super Play XLXXXXXXXII, 496 Super Backjack Super Play XLXXXXXXXIII, 496 Super Backjack Super Play XLXXXXXXXIV, 496 Super Backjack Super Play XLXXXXXXXV, 496 Super Backjack Super Play XLXXXXXXXVI, 496 Super Backjack Super Play XLXXXXXXXVII, 496 Super Backjack Super Play XLXXXXXXXVIII, 496 Super Backjack Super Play XLXXXXXXXIX, 496 Super Backjack Super Play XLXXXXXXXX, 496 Super Backjack Super Play XLXXXXXXXXI, 496 Super Backjack Super Play XLXXXXXXXII, 496 Super Backjack Super Play XLXXXXXXXIII, 496 Super Backjack Super Play XLXXXXXXXIV, 496 Super Backjack Super Play XLXXXXXXXV, 496 Super Backjack Super Play XLXXXXXXXVI, 496 Super Backjack Super Play XLXXXXXXXVII, 496 Super Backjack Super Play XLXXXXXXXVIII, 496 Super Backjack Super Play XLXXXXXXXIX, 496 Super Backjack Super Play XLXXXXXXXX, 496 Super Backjack Super Play XLXXXXXXXXI, 496 Super Backjack Super Play XLXXXXXXXII, 496 Super Backjack Super Play XLXXXXXXXIII, 496 Super Backjack Super Play XLXXXXXXXIV, 496 Super Backjack Super Play XLXXXXXXXV, 496 Super Backjack Super Play XLXXXXXXXVI, 496 Super Backjack Super Play XLXXXXXXXVII, 496 Super Backjack Super Play XLXXXXXXXVIII, 496 Super Backjack Super Play XLXXXXXXXIX, 496 Super Backjack Super Play XLXXXXXXXX, 496 Super Backjack Super Play XLXXXXXXXXI, 496 Super Backjack Super Play XLXXXXXXXII, 496 Super Backjack Super Play XLXXXXXXXIII, 496 Super Backjack Super Play XLXXXXXXXIV, 496 Super Backjack Super Play XLXXXXXXXV, 496 Super Backjack Super Play XLXXXXXXXVI, 496 Super Backjack Super Play XLXXXXXXXVII, 496 Super Backjack Super Play XLXXXXXXXVIII, 496 Super Backjack Super Play XLXXXXXXXIX, 496 Super Backjack Super Play XLXXXXXXXX, 496 Super Backjack Super Play XLXXXXXXXXI, 496 Super Backjack Super Play XLXXXXXXXII, 496 Super Backjack Super Play XLXXXXXXXIII, 496 Super Backjack Super Play XLXXXXXXXIV, 496 Super Backjack Super Play XLXXXXXXXV, 496 Super Backjack Super Play XLXXXXXXXVI, 496 Super Backjack Super Play XLXXXXXXXVII, 496 Super Backjack Super Play XLXXXXXXXVIII, 496 Super Backjack Super Play XLXXXXXXXIX, 496 Super Backjack Super Play XLXXXXXXXX, 496 Super Backjack Super Play XLXXXXXXXXI, 496 Super Backjack Super Play XLXXXXXXXII, 496 Super Backjack Super Play XLXXXXXXXIII, 496 Super Backjack Super Play XLXXXXXXXIV, 496 Super Backjack Super Play XLXXXXXXXV, 496 Super Backjack Super Play XLXXXXXXXVI, 496 Super Backjack Super Play XLXXXXXXXVII, 496 Super Backjack Super Play XLXXXXXXXVIII, 496 Super Backjack Super Play XLXXXXXXXIX, 496 Super Backjack Super Play XLXXXXXXXX, 496 Super Backjack Super Play XLXXXXXXXXI, 496 Super Backjack Super Play XLXXXXXXXII, 496 Super Backjack Super Play XLXXXXXXXIII, 496 Super Backjack Super Play XLXXXXXXXIV, 496 Super Backjack Super Play XLXXXXXXXV, 496 Super Backjack Super Play XLXXXXXXXVI, 496 Super Backjack Super Play XLXXXXXXXVII, 496 Super Backjack Super Play XLXXXXXXXVIII, 496 Super Backjack Super Play XLXXXXXXXIX, 496 Super Backjack Super Play XLXXXXXXXX, 496 Super Backjack Super Play XLXXXXXXXXI, 496 Super Backjack Super Play XLXXXXXXXII, 496 Super Backjack Super Play XLXXXXXXXIII, 496 Super Backjack Super Play XLXXXXXXXIV, 496 Super Backjack Super Play XLXXXXXXXV, 496 Super Backjack Super Play XLXXXXXXXVI, 496 Super Backjack Super Play XLXXXXXXXVII, 496 Super Backjack Super Play XLXXXXXXXVIII, 496 Super Backjack Super Play XLXXXXXXXIX, 496 Super Backjack Super Play XLXXXXXXXX, 496 Super Backjack Super Play XLXXXXXXXXI, 496 Super Backjack Super Play XLXXXXXXXII, 496 Super Backjack Super Play XLXXXXXXXIII, 496 Super Backjack Super Play XLXXXXXXXIV, 496 Super Backjack Super Play XLXXXXXXXV, 496 Super Back



2495 E. Maumee
Adrian, MI 49221
517-265-6734
Fax 517-263-0960

HOURS:
Mon-Thurs 9AM-8PM
Fri-Sat 9AM-8:30 PM
Closed Sundays
and Holidays

**Se vende
curso de
inglés
Sin
Barreras**

- 24 libros de ejercicios
- 12 cds de audio
- 12 casetes de vhs seminuevo, perfecto estado.
- \$800 dls inf. tel 313-615-6231

NOW OPEN!

La Preciosa's Mexican Restaurant

1218 Broadway
Toledo, Ohio 43609
(419) 242-0215

Hours:

Tuesday - Thursday:
9:00 AM - 6:00 PM
Friday - Saturday:
9:00 AM - 7:00 PM
Sunday:
9:00 AM - 4:00 PM
Closed Monday

**WE MOVED
UP HILL!**



**SUPPLIERS OF
MEXICAN FOOD
PRODUCTS**

**2742 HILL AVE.
TOLEDO, OHIO**
800-233-0142
419-534-2074

We have moved up Hill Ave. so we could add 5,000 sq. ft. to serve your needs.

Colombian-American singer Soraya dies at 37

MIAMI (AP): Colombian-American singer Soraya, who won a Latin Grammy for best female album in 2004 and worked to educate Latinas about breast cancer, died Wednesday after battling that disease. She was 37. She died in a Miami hospital, said Lorena Oriani, a spokeswoman for her record label, EMI Latin.



She was born in New Jersey to Colombian parents in 1969 and was found to have breast cancer in 2000.

Her greatest hits were "Solo Por Ti" and "Casi," both released in 2003 on the album "Soraya." She was well known for integrating cumbia and flamenco music with her own style of pop-rock.

Besides her Latin Grammy in 2004, she won a Billboard Latin Music Spirit of Hope award that year. In 2005 she was nominated for a Latin Grammy

for female pop vocal album for "El Otro Lado De Mi."

In a letter posted on her Web site Tuesday in Spanish, she wrote to her fans about her battle with cancer. She said she was sure her life was ending.

"I have not lost this battle, because I know the fight was not in vain," she said. "Instead, it will help end a larger battle, which is early detection to prevent this terrible disease."

Soraya's mother, grandmother and an aunt died of breast cancer, which en-

couraged her to inform Latinas about the disease. She joined the Susan G. Komen Breast Cancer Foundation and traveled all over Latin America to inform women about early breast cancer detection.

Soraya recorded "Por Ser Quien Soy" ("For Being Who I Am"), a song that reflects her experience with the disease.

**LINDA PARRA Y
NUESTRA GENTE**

CADA
DOMINGO
6:00-7:00PM

WCWA 1230AM
RADIO
TOLEDO



Linda Parra

**Club
La Vista**
*Latino Style of Music,
Dancing & Fun!*
Downtown Toledo
Corner of Summit & Locust St.
Across from Channel 11

**OPEN EVERY DAY!
SPECIALS EVERY DAY!**

Including
Wed. Karaoke!
Thurs. Lady's Night
Fri. Live DJ A.B.!
Sat. LIVE BAND!

Call (419) 917-1541
Hablamos Español



**SEALED BID SALE
ILLINOIS, INDIANA, OHIO
& PENNSYLVANIA**



**16 BP GASOLINE STATIONS
WITH BP CONNECT
FRANCHISE STORES***
includes 1 lot for development as a new BP gas station
with BP Connect franchise store



**28 BP BRANDED
GASOLINE STATIONS
12 WITH C-STORES**
includes 1 lot for development as a new BP branded gasoline station



**16 COMMERCIAL SITES
PRIME RETAIL LOCATIONS**
includes 9 sites also available as de-branded gas stations

* BP Connect franchises are only offered in the Chicagoland area.



HOW-TO-BID SEMINARS*
5/23 Dayton, OH | 5/24 Cincinnati, OH
5/25 Oak Brook (Chicago), IL
BID DEADLINE: JUNE 27
800.747.3342, ext. 610 | www.nrc.com/610

Bidders may bid on one, some, or all properties. Sale is conducted in conjunction with the following state-licensed brokers: IN - Jay Patheja of Hoepfner Wagner & Evans LLP, OH - Tanya Woodford of Woodford Contemporary Real Estate, PA - Joseph J. Locke.

Weekly Horoscope

BY SEÑORITA ANA

☾ ★ **ARIES: (MARCH 20 - APRIL 18)** ★
Choosing an adversarial stance may be emotionally tempting, but it hardly serves your present goal. Emulate an Aquarius or a Pisces and aim to be a peacemaker. It's not being wishy-washy; it's being perceptive.

★ ★ **TAURUS: (APRIL 19 - MAY 20)** ★
All too well you know the importance of a contract, but never before has one involved you so personally. No doubt you have rehearsed its potential impact again and again in your mind. Now it's curtain time: sign on the dotted line.

☾ ★ **GEMINI: (MAY 21 - JUNE 20)** ★
Why reinvent the wheel? Look to elder family members to advise you in weighty matters. They have witnessed and lived through more than you; their contributions will be significant and may even astound you.

★ ★ **CANCER: (JUNE 21 - JULY 22)** ★
Reversing bad habits is certainly trying and, almost always, more prolonged than anticipated. Intellectually, you know the struggle is worthwhile, but the flesh is weak. Daily affirmations will help keep you on track.

☾ **LEO: (JULY 23 - AUGUST 22)** ★
Taking a firm stand will usually result in having some people upset with you and you really prefer to avoid that. But certainty trumps doubt every time; its merits are far outweighed by its perceived drawbacks. Adopt an iron will.

★ **VIRGO: (AUGUST 23 - SEPTEMBER 22)** ★
We often hear, "It takes all kinds," but imagine how much could be accomplished if a greater number of people shared the industriousness of a Virgo! Maybe your example will inspire more action than you think possible.

☾ **LIBRA: (SEPTEMBER 23 - OCTOBER 22)** ★
The dilemma is this: Should you push yourself to live up to your lofty goals and probably stand out from the crowd or be more accepting of your human failings and likely be a happier soul? It's an age-old quandary with no easy answer.

★ **SCORPIO: (OCTOBER 23 - NOVEMBER 21)** ★
You really can't stand the embarrassment of being caught unprepared. Any recurring nightmares of taking a test when you haven't studied will make for an anxious night's sleep. Antidote: Mellow out and try telling a joke on yourself.

☾ **SAGITTARIUS: (NOVEMBER 22 - DECEMBER 21)** ★
An active social life will be your reward for letting your guard down just a tad—allow others to pull back the top layer and uncover some of the real you hidden beneath. What seems scary at first will soon become second nature.

★ ★ **CAPRICORN: (DECEMBER 22 - JANUARY 19)** ★
Saying "si" to adversity is such a part of you that you could teach a seminar on it. You understand that by uttering that little 3 letter word, you are adopting a certain state of mind—one in which success is plausible.

☾ ★ **AQUARIUS: (JANUARY 20 - FEBRUARY 18)** ★
This week's theme is friendship - making a new connection or nurturing an old one. C.S. Lewis knew its importance: "Friendship is born at that moment when one person says to another; 'What, you too? I thought I was the only one.'"

★ **PISCES: (FEBRUARY 19 - MARCH 19)** ★
You're in a questioning mode. Something you've always taken as gospel is being opened and re-examined in a new light. That's OK—close analysis in a cold objective way will only serve to reaffirm your belief.

★ **IF YOUR BIRTHDAY IS THIS WEEK:** You share your birthday with: Pete Espinosa (May 17), Jesse Ybarra (Los Dinos, May 20), Rene Martinez (May 22), and Sasha (Stefani Montiel, May 23). You tend to be protective and honorable, but also capable of impulsive behavior.



Fit college into **your busy schedule**

Owens Community College makes education accessible by offering classes during the day, night, weekends and online at modern campuses in Toledo and Findlay, and at many off-campus locations.

Your time is valuable – *and so is your education.*

Register Now!

Summer classes begin May 30 and June 5.
Fall classes begin August 21.

Northwest Ohio's #1 Choice



www.owens.edu
1-800-GO-OWENS

EL 7 LEGUAS
WESTERN WEAR

7139 W. Vernor Hwy. • Detroit, MI 48209 • Tel/Fax (313) 841-7526

Aproveche las grandes ofertas espectaculares.

<p>BOTAS EXOTICAS CHIHUAHUA PICUDA DE AVE O CAIMAN CON CINTRO GRATIS \$349.99</p> <p>Traje Vanquero de Niño \$79.00</p>	<p>BOTAS DE TRABAJO ESTABLO \$54.99</p> <p>SOMBRERO LARRE M 10,000X \$249.99</p>	<p>TRAJE VAQUERO de Adulto \$99.99</p> <p>PANTALON WRANGLER POLYESTER de Adulto \$34.99</p>
---	--	---

• Reparación de Botas
 • Pintura y Limpieza de Botas
 • Limpieza y Horma de Texanas
 • Limpieza y Horma de Sombreros

¡Donde compras mas y pagas menos!
Venga a visitarnos



A Taste of México in Detroit.

Las Brisas
Mexican Restaurant

8445 W. Vernor • Detroit, MI • (313) 842-8252

<p>TORTAS</p> <p>Milanesa (De Pollo o de Asada) Pollo (Chicken) Puerco (Pork) Jamón (Ham) Pastor (Pork) Asada (Steak) Huevos con Chorizo (Eggs & Mexican Sausage)</p>	<p>TACOS</p> <p>Pollo (Chicken) Pastor (Pork) Asada (Steak) Lengua (Beef Tongue)</p>
--	---

Lunch Specials
\$4.95
Monday - Friday
Limited Time Offer

Dinner Special
**Buy 1 Dinner
get 1 Dinner
1/2 Off**
of equal or lesser value.
Limited Time Offer. Mon - Thurs.



Join us for Soccer on our big screen TV

Club Rain
REGENT
Chingo Bling
FRIDAY
May 19th, 2006

THE TAMALE KINGPIN
COMES TO THE GLASS CITY!

For Tickets or VIP contact 419-772-3536



As Seen On TV!

**But Wait,
There's More...
More Cash! More Fun!**

Odds Are, You'll Have Fun 

Lottery players are subject to Ohio laws and Commission regulations. Please play responsibly.
www.ohiolottery.com



LA PRENSA'S CALENDAR OF EVENTS:

Toledo/Northwest Ohio Happenings:

May 18, 6:30PM: Toledo Area Ministries Spring Assembly, at the Indiana Ave. Missionary Baptist Church, 640 Indiana Ave., Toledo; speaker: *Baldemar Velásquez*, President of FLOC, light refreshments served at \$5 cost per person; make reservations by calling 419-242-7401 or emailing tam@tamohio.org.

May 25, 5:30-7:30PM: 4th Annual Spring Fiesta for *Lisa Canales*, at Fritz and Alfredos Restaurant, 3028 N. Summit St., Toledo; \$20 with appetizers and cash bar; hosted by the Insulators and Asbestos Workers, Local No. 45; 419-917-5289.

Lorain, Ohio Happenings:

May 20, 9:00AM-3:00PM: Free Scrap Tire Collection, sponsored by the Lorain County Solid Waste Management District, at 19 locations—see page 22 for complete list; for more information call 1-800-449-5463.

May 20: *Lorain County Pride Day*, sponsored by the Lorain County Solid Waste Management District; for more information call 1-800-449-5463.

Columbus, Ohio Happenings:

June 16-17: Festival Latino, at Riverfront Amphitheater at Genoa Park, Columbus; 614-645-3371 or 614-645-7995; <http://www.festivallatino.net>

[Any listings? Post gratis. Contact La Prensa at 419-870-6565 (Rico, NW Ohio), 313-729-4435 (Rico, Michigan), 440-320-8221 (NE Ohio), or 614-517-9200 (Marivel, Central Ohio), or email to latinoprensa@yahoo.com. Always check for changes.]



Ben Negron, who manages the Meijer store in Adrian, Michigan, was the recipient of the "Friend of Education" Award at the Phi Delta Kappa Annual Awards and Recognition Banquet (Lenawee County Chapter 1460, Siena Heights University in Adrian), held on May 11. Felicidades Ben, de parte de La Prensa!

Servicios Disponibles a las Familias en el Noroeste de Ohio Misas en español en la Diócesis de Toledo

Cada Semana: Parroquia San José 709 calle Crogan Fremont OH Dom, 12:00 mediodía (419) 332-4973	Parroquia San Caspar 1205 calle N. Shoop Wauseon OH Tecer dom. del mes, 1:00PM en julio y agosto; 2 ^o & 4 ^o dom, sep-junio. (419) 337-2322	Archbold OH Primer sábado del mes, 8:00PM
Parroquia San Pedro y San Pablo 728 calle St. Clair Toledo OH Dom, 12:00 mediodía 419-241-5822	Parroquia San Gerard 240 calle W. Robb Lima OH Segundo dom. del mes, 7:30AM (419) 224-3080	Parroquia Santa Rosa 215 calle East Front Perrysburg OH Primer dom. del mes, 12:00PM mediodía (419) 874-1002
Una o dos veces al mes: Parroquia San Aloysius Esquina de calles Summit y Clough Bowling Green OH 1:00PM, 2 ^o and 4 ^o dom (sep.-junio), y Tecer dom. del mes, en julio y agosto. (419) 352-4195	Parroquia Santa María 731 calle Exchange Vermilion OH Segundo y cuarto dom. Del mes, 4:00PM (abril-octubre) 440-967-8711	Parroquia San Wendelin Esquina de calles Wood y College 323 calle North Wood Fostoria OH Cuarto dom. del mes, 1:00PM (419) 435-6692
	Parroquia San Pedro 614 calle N. Defiance	Parroquia San Pablo 91 calle East Main Norwalk OH Cada otro dom., 1:30PM (419) 668-6044

SPANGLISH RADIO PROGRAMS

Ohio: WCWA 1230AM Linda Parra Domingo, 6-7:00PM LatinoMix La Prensa Radio Toledo, OH 419-240-1230 latinomix1230@yahoo.com WZNZ 89.1FM La Onda Cultural Latina Lorain, OH Cada día, 9:00AM-5:00PM Contendiendo por la Fe WJTB 1040AM sábado 1:30-2:00PM WBGU 88.1 FM, La Unica con Freddy Gutiérrez, Geraldo Rosales, Rudy Jalapeño Lomeli, Joe Cardenas, and Maribel Bowling Green, OH dom., 9:00AM to 2:00PM 419-372-8810	WFOB 1430 AM with Freddy G Fostoria, sáb. noon-2:00 p.m. Sylvester Duran dom., 8:30 to 10:30AM 419-435-5555 WLFC 88.3 FM Findlay, OH viernes, 6:00 to 9:00PM WCSB 89.3 FM LA PREFERIDA Lilly Corona Moreno Cleveland, OH Jueves, 7:00-9:00PM 216-687-3515 lapreferidawcsb@yahoo.com Michigan: 1480 AM La Explosiva "La que se escribe con rojo" con Alex, Batman, Paquita, El Rostro, Miguel, y Mayra 28084 Van Born Rd. Westland, MI Alex Resendez, Dir. 734-484-1480	WCAR 1090 AM Detroit, MI sábado, noon to 5:00PM dom., noon to 4:00PM WDTR 90.9 FM Caribe Serenade Detroit, MI Ozzie Rivera sábado 6:30 to 8:30PM WLEN 103.9 FM Radio Picoso DJs Jimmy Bejarano Emilio Guerrero Adrian, MI dom., 1:00 to 4:30PM 517-263-4000 WQTE 95.3 FM with Lady Di Adrian, MI dom., 3:00 to 8:00PM 517-265-9500 WIBM 1450AM Juan M. Rodriguez Jackson, MI dom., 10:00AM-Noon 517-787-0020
--	---	---

Note: Churches or Radio, with Spanish dialogue, desiring to be included in La Prensa's directories should e-mail the information to Rico, c/o laprensa1@yahoo.com, or call 419.870.6565 or 313.729.4435. Gracias! Obituaries también.

Airing this week:

Voces Latinas: Interview with *Internacional Institute on Immigration y Música Caliente!*



Voces Latinas

Channel 69
Thursday 9PM and Sunday 1PM
Toledo, OH • 419-318-0934
www.voceslatinas.com

Obituaries

JEREMIAH JOE GARZA

Jeremiah Joe Garza, 29, of Fremont, OH, died suddenly May 8, 2006. He was born in Port Clinton, to Theresa M. (Vance) Hoy on May 14, 1976. Jeremiah worked for Green Bay Packaging in Fremont. He enjoyed weightlifting. He also very much enjoyed spending time with Sarah and his son Daemon. He also enjoyed family time with Michael D. and Carol J. Moore of Tiffin. Jeremiah was very family oriented and will be greatly missed by his son, fiancée, friends, and family. Survivors include, his fiancée, Sarah Christine Moore of Fremont; son, Daemon Kennisgton Garza of Fremont; brothers, Jordan M. (Sara) Garza and their children Drew, Isaac, and Elijah of Fremont, and Warrant Officer Joshua L. (Marti) Barrett and their daughter Cameron of Hemet, Calif.; mother and step-father, Theresa M. and Dennis L. Hoy of Green Springs; aunts, Janet (Mike) Overfield and Deborah (Rich) Perry and paternal grandmother, Juana Garza of Port Clinton. Jeremiah was preceded in death by his maternal grandparents, Dale and Barbara Vance and paternal grandfather, Milton Garza.

ISABEL VILLEGAS GUTIÉRREZ

Isabel Villegas Gutiérrez (née Valdes), 84, of Lorain, OH, died May 11, 2006, at her home, following a lengthy illness. She was born on May 10, 1922, in Humacao, Puerto Rico, moving to Lorain in 1956. She was a member of Sacred Heart Chapel, Lorain. Mrs. Gutiérrez enjoyed dancing, cooking, sewing, watching wrestling on television, prayer meetings, attending retreats, gardening, and being outdoors. She also enjoyed spending time with her family. Survivors include her husband of 52 years, Mariano "El Lobo" Cruz Gutiérrez; sons Guadalupe "Lupe" Villegas, of Saginaw, Mich., Luis Marin Cruz Sr., Epifanio "Cuchie" Gutiérrez, José "Quique" Gutiérrez and Alberto "Cookie" Gutiérrez, all of Lorain; daughters Ignacia "Ana" Cruz, Juanita "Titi" Gutiérrez Davis, Cristella "Cuca" Gutiérrez López and Bienvenida "Little Benny" Dominguez, all of Lorain; and 53 grandchildren, 96 great-grandchildren, 45 great-great grandchildren and many nieces and nephews. She was preceded in death by her parents, Felipe Robledo and Estebania (née Villegas Cotto) Valdes; sons Gabriel in 1945, Edwin in 1991, Albert in 1961 and four other sons; daughter, Bienvenida, in 1989; brothers Ramírez, Liborio, Carlos, Raymundo, Primo and José; and sisters Melegilda "Hilda," Virginia, Barbara and Emilia.

TOMÁS E. PÉREZ

Tomás E. Pérez, 84, of Lorain, OH, died May 11, 2006, at the New Life Hospice Center of St. Joseph, Lorain, following a brief illness. He was born March 7, 1922, in Ponce, Puerto Rico, and had lived in Lorain for the past 59 years. Pérez worked at the National Gypsum Corp. for 27 years as a machine operator and truck driver, retiring in 1987. He was a member of Sacred Heart Chapel Lorain. He enjoyed walking, fishing, and bike riding. Survivors include his wife, Geraldine (née Geres) Pérez; daughters Elena Vallejera of St. Petersburg, Fla., Awilda Ortiz and Andrea Neal, both of Lorain, and Judy Rivera of Fort White, Fla.; sons Angel T. Pérez of Lorain, Hector Pérez of Guayanilla, Puerto Rico, Edwin Pérez of Amherst, Timothy Pérez of Collins and Christopher Pérez of Willoughby; 30 grandchildren and many great-grandchildren, nieces and nephews; and sister, Esperanza Pérez of Ponce, Puerto Rico. He was preceded in death by his parents, Primitivo and Alejandrina (née Echevarría) Pérez; two granddaughters; brother, Eligio Pérez; and sister, Rosalia Fontanez.

JESUSA PEREZ

Jesusa "Chita" "Jessie" Pérez, 86, of Genoa, OH, passed away May 10, at St. Charles Hospital. Mrs. Pérez was born in Rockdale, Texas, to Reyes and Sofia (Zamora) Flores. Jesusa was employed in the housekeeping staff at Bowling Green State University for 13 years before her retirement in 1982. Prior to working at the university she was employed at the Fremont Memorial Hospital. Surviving are her husband, Juan Pérez; daughters, Hilda (José) Escobar, Rebecca (Raul) Rodríguez, Tina (Corey) Mims; sons, John Jr. (Andrea), Gilbert (Carol) and Armando (Margie) Pérez; sisters, Zulema (Ricardo) De La Serda, Paz Vieyra; brothers, Santiago, Roberto, and Alfredo (Lamar) Flores; 19 grandchildren, 37 great-grandchildren and 13 great-great-grandchildren. She was preceded in death by her parents and son, Ricardo Pérez.

RUDY SIFUENTEZ

Rudy Sifuentez went to be with his Lord and Savior May 7, 2006. He was born September 16, 1945, to Santos Sifuentez and Santos Martínez in Bexar County, Texas. They moved to Toledo, OH, and met his loving wife, Aurora (Yslas) in 1967. Together they raised two children and six grandchildren. He enjoyed music, dancing, fishing, and sports. He is survived by his wife of 39 years, Aurora; his sons, Rudy II and Alfonso; his grandchildren, Alicia, Reuben, Rudy III, Arianna, Alfonso Jr., Julian, all residents of Toledo; his mother, Santos Leal; his brothers, Edward, Henry, John, Richard, Oscar and his sisters, María, Olga, Mary, Susie and Irma, who all reside in Texas and many good friends. Rudy will be deeply missed by all who knew and loved him.

Our readers are free to submit obituaries via email at latinoprensa@yahoo.com at no cost to the reader. 2005-6 Obituaries also available online at www.laprensa1.com. Gracias!

Bailes y La Música

By Rico

OHIO:
Toledo:
Club La Vista, corner of Summit St. & Locust (843 N. Summit) with DJ or band; open 3:00PM-2:30AM; Se Habla Español; opens 2:00PM (419) 241-1173 or 917-1541.
Club Mystique, 3122 Airport; 419.382.3122 or 419.704.5108.
Club Reflection, 1800 Miami St., Sat. 9:00PM-2:00AM (Tejano); DJ; 419.666.5120.
Las Palmas, 3247 Stickney Ave., 9:00PM-2:00AM; 419.729.9461o www.midwestmusica.com.
Margarita Rock's, 505 Jefferson Ave., Fri. & más. 419.509.5970.

Findlay:
Wooley Bulley's, 1851 Tiffin Ave., 419-425-1965 o 614-657-4657.

Lorain:
Kiki's Club, 2522 W. 21st St. & Rt 58, Fri: Hip Hop/Latino; Sat: Latino; 9:00 P M - 2:30 A M; 440.989.1422.

MICHIGAN:
Detroit:
Club International, 6060 W. Fort Street; weekly Sat.; 313.995.4938.
Envy, 234 W. Larned; Fri., 248.756.4821.
Half Past 3, 2554 Grand River, Sat: Latin Dance Parties with DJ Cisco; salsa, merengue, bachata; free salsa lessons 10PM; ladies free before 10PM; 313.304.8953 and 2 4 8 . 7 5 6 . 4 8 2 1 . www.danceindetroit.com.
Los Galanes, 3362 Bagley St., most Fri. & Sat; 313.554.4444.
Vicentes: 1250 Library; Fri: DJ Cisco spins salsa, merengue, Latin House; free salsa lessons 10PM; 21+, 248-756-4821.

Ferndale: *Posh*, 22061 Woodward, Sun., 248.756.4821.

Luna Pier: *Luna Pier Ballroom*; most Saturday nights; *El Baile Grande*, 10 p.m. to 3 a.m. Call 734.848.4326.

Pontiac: *HEAT*, Pike St. & N. Saginaw St., Fri; at the main level: salsa, merengue, bachata & Latin House music by DJ Cisco & Alfredo; in the Hookah Lounge: flamenco, reggae, & Arabic music. 248.756.4821 or www.salsadetroit.com.

Royal Oak: Wed. & Thurs; *Sky Club*, 401 S. Lafayette; doors open at 8:00PM, with free dance lessons at 8:30PM; 21 and over; proper attire; DJ Cisco; 586.254.0560 or 248.756.4821.

Utica: *Argentine Tango Detroit*, 7758 Auburn Road; Tango on Fri; 586.254.0560.

Have entertainment?
To get your free listing, contact Rico at: 313.729.4435, or 419.870.6565 or email: latinoprensa@yahoo.com



Spanish Church Services

OHIO:
Toledo:

• **Evangelical Assemblies of God**
705 Lodge St. 43609
Pastor Moses Rodriguez
Mier., 7:00PM
Dom., 11:00AM
419-385-6418

• **First Spanish Church of God**
1331 E. Broadway 43605
Dom., 10:00 a.m.& 5:00PM
Mier. & Vier., 7:00PM
Sab., 6:00 p.m.
419-693-5895

• **Iglesia Bautista El Buen Pastor**
521 Spencer Rd. 43609
Rev. Dr. Alberto Martínez
Berna Aguilar, Youth Pastor
Mier., 6:00PM
Sab., 6:00PM
Dom., 10:15AM, 11:20AM,
6:00PM.
419-381-2648

• **Iglesia Cristo La Roca de Salvación**
2052 Front St. 43605
Pastores: Exh. Miguel & Blanca Ladriyé
Dom: Escuela 10:30AM;
Culto Evangelístico 6:30PM
419-381-7765

• **Iglesia Nueva Vida**
2025 Airport Hwy 43609
Pastor Titular: Josué Rodríguez
Pastor Asociado: José Rosario
Domingo 12:30PM
Estudio Bíblico: Jue. 7PM
419-382-0954

• **Iglesia Torre Fuerte Iglesia de Bible Temple**
3327 Airport Hwy 43609
Pastor Guadalupe Rios
Dom. 5:30PM
419-509-5692

• **La Primera Iglesia Bautista**
628 Elm St. 43604
Pastor Titular: J. Truett Fogle
Escuela dominical: 10:00AM
Culto de adoración: 11:00AM
Los cultos son bilingüe
Bible studies: Sat. 10:00AM
419-241-1546

• **St. Peter & Paul**
728 S. St. Clair St. 43609
Fr. Richard Notter
Dom., 12:00PM [en español]
419-241-5822

Lorain:

• **Sacred Heart Chapel**
4301 Pearl Ave.
Rev. William A. Thaden
Sister Theresa Stegman,
Sister Elisea Bonano
440-277-7231
Dom., 8AM, 10AM, & Noon
Lun., jueves, vier. 9:30AM
Mier., 6:30PM/Sab., 6:00PM

• **House of Praise International Church**
4321 Elyria Ave. 44055
Pastor Gilbert & Eileen Silva
440-233-6433
Dom., 9 & 10:30AM [Eng.]
Dom., 12:30PM [Spanish]
Dom., 1:30PM
Mar. & Jue., 7:00PM

• **Iglesia del Dios Viviente**
254 Barres Lane
Elyria OH 44035
Pastor Martin & Carmen Moyet
440-326-0025
Mier., 7-8:30PM
Conocimientos Bíblicos
Dom., 1:00PM Evangelio y Adoración

• **Iglesia Pentecostal Cristo Misionera**
1930 Broadway 44055
Pastor Miguel Serrano
440-245-2772

Dom., Escuela dom. 10AM
Dom., culto evan. 6PM
Martes, jueves, viernes @ 7PM: Evangelistas Daniel González, Francisco Vega, Abel Robles

• **La Iglesia de Dios, Inc.**
Rev. Angel L. Rivera
3115 Elyria Ave. 44052
440-244-3415

• **Misión Cristiana Faro de Luz (Discipulos de Cristo)**
940 West Fifth St. 44052
Pastor Luis A. Morales
440-288-8810
Dom., 1:00PM; Predicación
Dom., 4:00PM; Escuela Bíblica

Lorain:

• **Our Savior Nuestro Salvador Lutheran Church**
4501 Clinton Ave. 44055
Rev. Cora Lee Meier
440-277-6123
Dom., 11:15AM; Serv. de Adoración
Dom., 10:00AM; Escuela Dominical

• **The Salvation Army**
2506 Broadway 44052
Pastores Carlos & Trudy Medina
Dom: 11:00AM Reunion de Adoración; 1:00PM Escuela
Mier: 6:30PM Estudio Bíblico
Vier: 6:00PM Club de Niños
440-244-1921

• **Christian Tabernacle International Church**
2203 Meister Rd. 44053
Pastores David & Mildred Figueroa
Dom., 10:00AM (Escuela Dominical)
Dom., 5:30PM
Martes & Jueves: 7:30PM
440-9605363

• **Príncipe de Paz Hispanic Lutheran Church**
1607 East 31st St. 44055

• **Iglesia del Dios Viviente**
254 Barres Lane
Elyria OH 44035
Pastor Martin & Carmen Moyet
Dom: Adoración 1:00PM
Mier: Bíblicos 7:00PM
Sáb: Programa radial 10:00AM 1:30PM
440-326-0025

Cleveland, OH:

• **Iglesia Nueva Vida**
2327 Holmden Ave.
Cleveland OH 44109
Rev. José Reyes
Serv. cult: mier. 8:00PM
vier. 8:00PM
dom. 11:00AM
216-741-0390
216-322-0002

• **Iglesia Pentecostal "La Senda Antigua"**
Pastores Rolando & Lizette Velázquez
2681 West 14th Street
Cleveland OH 44113
216.298.9095

Orden de Cultos:
Dom: 10:30AM Esc. dominical;
noon: Culto Evang., Pro-Templo
lun: 7PM clase de Nuevos Creyentes
Mar: 7PM Oración y Est. Bíblico
mier: 7PM Culto de Hogares
jueves: 7PM Culto Generales
Vier: 7PM Culto Generales

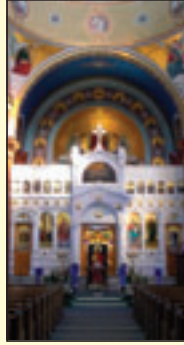
• **Sagrada Familia**
Fr. David Fallon
7719 Detroit Ave.
Cleveland OH 44102
Sat. Vigil 5:00PM
Sun., 9:30AM & Noon
216-631-6817

• **St. Francis Parish**
Superior Ave. & 71st St.
Cleveland OH
Sat. Vigil 4:00PM
Sáb., 10:00AM [Español]
Sat., 11:30AM [Eng.]
Weekdays, 7:30AM
216-361-4133

• **St. Michael the Archangel**
Fr. Jaime McCreight
3114 Scranton Rd.
Cleveland OH 44109
Sat., 5:00PM [English]
Sáb., 7:00PM [Español]
Sun., 9:45AM [Eng.]
Dom., Noon [Esp.]
216-621-3847
216-861-6297

• **Misión Cristiana Nueva Vida**
2003 West Blvd.
Cleveland OH 44102
Dom. 9:00AM [Español]
Sociedad de Niños: Vier.
6:30PM
Pastores Vanessa Rivera y Luis Castellano
440-220-2368 ó
440-220-2369

MICHIGAN:
• **Primera Iglesia Hispana de Monroe**
Alianza Cristiana y Misionera
Pastor Jesse Morales
317 E. Front St.
Monroe, Michigan 48161
734-848-4271



MICHIGAN

• **Primera Iglesia Bautista Hispana**
3495 Livernois Street
Detroit, Michigan 48210
Pastor Titular: Carlos Liesa
Pastor Asociado: Eli Garza
Estudio Bíblico: Mier., 7:00PM Escuela Dominical: 10:00AM Culto de Adoración: Dom., 11:00AM 313-894-7755

• **Nueva Creación United Methodist Church**
270 Waterman St.
Detroit MI
Services: Juev. at 7:00PM & dom. a 5:30PM
• **St. Alfred Catholic Church**
Fr. Jim Kean
9500 Banner Street
Taylor MI
Misa en español: Domingo, a 5:00PM 313-291-6464

• **Parroquia de Nuestra Señora de Guadalupe**
G-2316 W. Coldwater Rd.
Flint, MI 48505
810-787-5701
Rev. Timothy Nelson
sábado (ingles) 5pm,
domingo (español) 9am,
domingo (ingles) 11am

Sinfónica colombiana a España por 500 años de Cristóbal Colón

BOGOTA (AP): La Orquesta Sinfónica de Colombia se presentará en la plaza mayor de Valladolid, España, el próximo 20 de mayo, cuando se conmemoran los 500 años del fallecimiento de Cristóbal Colón, atendiendo una invitación del Ayuntamiento de esa ciudad.

El Ministerio de Cultura aseguró el martes en un comunicado que esta será la primera visita transatlántica que realiza la agrupación dentro de un proyecto internacional que involucra a su similar de República Dominicana.

Bajo la batuta del maestro colombiano Luis O. Biava, la fusión de las dos orquestas, con más de 120 músicos en escena, realizará una de las más importantes actividades artísticas que tiene previstas el gobierno

vallisoletano. Biava es actualmente el director en residencia de la Orquesta de Filadelfia (EEUU). El programa, según el ministerio colombiano, incluye el estreno mundial de la obra "Colón el gran navegante" comisionada al maestro Blas Emilio Atehortua especialmente para la ocasión, y que como tal está diseñada para doble orquesta, coro y barítono.

Así mismo, se cuentan la Sinfonía No. 9, opus 95 "Del nuevo mundo", de Antonin Dvorak; la composición colombiana Kalamary, de Luis Eduardo "Lucho" Bermúdez; y la obra dominicana Fantasía Criolla, de B. Bustamante.

En Valladolid se llevarán a cabo diversos actos que recordarán al descubridor de las Indias Occidentales que comprenden cuatro archipiélagos en el Caribe.

MAYORES SENIOR CENTER SCHEDULE

May 18: Exercises at 9:30AM; Bingo from 9:30-11:00AM; Trip to K&J Meats leaving at 9:30AM.
May 19: Lucas County Health Dept. "60 plus" program from 9-11:45AM, medical assessments and counseling. CSFP from Toledo Seagate Food bank will be here from 9:30-11:00AM. Jay Gerken, dietician, will have a presentation at 10:00AM. Big Rummage Sale held in the center from 9:00-3:00
May 20: Rummage Sale from 9:00AM-3:00PM—bargains galore.
May 22: Ceramics, 9:00AM-2:00PM; Exercise at 9:30AM; Firefighter's Museum Tour leaving at 10:00AM.
May 23: Exercises 9:30AM; Breakfast trip to Ideal Hot Dog 9:30AM; Commodities 10:00AM; Line dancing Noon; Bible study 12:30PM.
May 24: Ceramics, 9:00AM-2:00PM; Allied Health Care with blood pressures 9:00AM; Consumer Counsel 9:30AM; Make spring wreath 10:00AM.

Sobering Iraqi Casualty Stats The Human Cost of Occupation

Through May 14, 2006

U.S. Military Casualties in Iraq:
Since War began (3-19-03): 2,444 dead
Since "Mission Accomplished" speech by Pres. George W. Bush (5-1-03): 2,307 dead
Since capture of Saddam (12-13-03): 1,979 dead
Since U.S. handover to Iraq (6-29-04): 1,578 dead
Since Iraqi election (1-31-05): 1,008 dead
U.S. Wounded: 17,648 (official count)
Iraqi death toll: Est. 35,000-100,000
Average Per Diem Cost of War: \$300 Million per day
Rumsfeld's '05 estimate of duration of War: 12 years
U.S. Military Deaths in Afghanistan 295 dead
[Source: www.antiwar.com]



S of D Don Rumsfeld

NUOVA AGENCIA BILINGUE

¡Ya Abrimos!
una Nueva Agencia Cerca de Usted.

Acabamos de abrir una nueva agencia cerca de usted, con el mismo excelente servicio. Para todas sus necesidades de seguros, llámenos, o visítenos y recuerde que Estamos De Su Lado.

• Auto • Hogar • Negocio • Comercial



Visítenos:
Sergio Diaz
Asociado Bilingüe en:
R.J. Smith & Asociados
4326 Ridge Rd.
Brooklyn OH 44144
216.661.0305



Nationwide
Insurance & Financial Services
Nationwide End Of Us Lado!



San Luis vence 2-1 a Toluca y avanza a la final

MEXICO (AP): San Luis siguió inspirado en el fútbol mexicano al derrotar 2-1 al campeón Toluca y de paso alcanzó un marcador global de 4-2 para avanzar el sábado la final del torneo Clausura 2006.

Angel Reyna y Octavio Valdés marcaron los goles del San Luis a los 17 y 49 minutos, mientras que Israel López hizo el de los Diablos Rojos de Toluca a los 51.

Unos 25.000 espectadores que abarrotaron el pequeño estadio "Alfonso Lastras" de San Luis, festejaron ruidosamente cada uno de los goles de su equipo.

San Luis jugará la final con el ganador de la semifinal entre Tuzos de Pachuca y Chivas de Guadalajara, que juegan el domingo. Pachuca sacó ventaja de 2-1 en el encuentro de ida disputado en Guadalajara.

Los sanluisinos, que apenas hace dos semanas estuvieron a tres minutos de descender de la primera división, lograron dejar fuera en cuartos de final al Atlante.

San Luis, que necesitaba hacer dos semanas ganar el último partido del torneo regular

para no descender, lo logró marcando dos goles en los últimos tres minutos para vencer 2-1 al Atlas. Ese mismo triunfo le permitió avanzar a los cuartos de final del certamen, donde eliminó por global de 1-0 al Atlante (1-0 y 0-0).

Al salvarse San Luis, Dorados de Sinaloa descendió. El equipo de menor rendimiento en los últimos tres años descendió.

Los ganadores, conducidos por el técnico mexicano Raúl Arias, eliminaron a Toluca, que dirigió por el argentino Américo Gallego logró en diciembre coronarse campeón en el torneo Apertura 2005.

San Luis, impulsado por sus hinchas, le repitió al Toluca la misma dosis del partido de ida de su eliminatoria.

Reyna abrió el marcador con un cañonazo de derecha dentro del área, que dejó sin oportunidad al portero argentino Hernán Cristante. Reyna recibió un espectacular pase de talón de Israel Martínez antes de perfilarse al área y vencer a Cristante.

Valdés hizo el segundo gol de los ganadores con un tiro de izquierda que venció por arriba a Cristante. Valdés recibió un pase de Reyna



antes de ejecutar su preciso tiro que entró en un ángulo de la puerta del Toluca.

Dos minutos después, los toluqueños, que no se rindieron en ningún momento, marcaron su solitario gol. López ejecutó un tiro libre de derecha y el balón entró pegado a un poste, luego del intento del zaguero Adrián García Arias por despejar con la cabeza.

San Luis estuvo cerca de otro gol a los 58 minutos, cuando Reyna, con un tiro cruzado de izquierda, estrelló el balón en un poste.

Toluca estuvo cerca de marcar en dos ocasiones, la primera a los 18 minutos, cuando Manuel Abundis remató de izquierda dentro del área y el defensa Alfredo González Tahuilán despejó sobre la línea. Un minuto después un remate de derecha del paraguayo Paulo Da Silva fue bloqueado con el pecho por el portero Adrián Martínez.

Resumen de los juegos del béisbol superior

PONCE (AP): Los Poetas de Juana Díaz se impusieron nuevamente el sábado a los Brujos de Guayama en las series semifinales seccionales del torneo superior de la Federación de Béisbol Aficionado (FBA).

Mientras, los Industriales de Barceloneta, en un juego del torneo regular, eliminaron a los Atenienses de Manatí y el piloto-jugador de los ganadores, Edwin Marrero, se colocó a un indiscutible para ingresar en el exclusivo club de los peloteros que han bateado 600 o más hits.

Con un racimo de cuatro carreras en el final de la quinta entrada, los Poetas vencieron a los Brujos por 5-4.

Con la victoria, asumieron el comando dos juegos a cero en la serie semifinal de la sección sureste.

Rubén Cruz conectó doble impulsador de dos carreras en el quinto episodio en juego que ganó el lanzador Homar Torres y perdió José Vélez.

En la sección norte, los Industriales vencieron a los Atenienses por 10-8 y Manatí se eliminó de la lucha por ingresar a la segunda ronda.

Marrero bateó de 3-3 y llegó a los 599 hits en su carrera, pero tendrá que esperar al año que viene para llegar a los 600 porque su novena se eliminó.

En juego de serie semifinal, los Melao Melao de Vega Baja le ganaron a los Maceteros de Vega Alta por 6-4 y los Arenosos de Camuy debutaron en la segunda ronda superando a los Navegantes de Aguada por 7-0.

Jesús Carnevalles lanzó la blanqueada.

En la sección este, los Grises de Humacao empataron a una victoria la serie semifinal al superar a los Azucareros de Yabucoa por 4-3.

Omar González y Joel Colón combinaron sus lanzamientos en la blanqueada que le propinaron los Samaritanos de San Lorenzo a los Artesanos de Las Piedras por 5-0.

Omar Hernández bateó de



4-3, con un jonrón y tres carreras impulsadas, por los Samaritanos.

Los Toritos de Cayey superaron a los campeones nacionales, Bravos de Cidra, por 6-5 para empatar a un triunfo la semifinal en la sección central y lo mismo ocurrió cuando los Pescadores del Plata vencieron a los Polluelos de Aibonito en la otra serie por 10-7.

En la sección sureste se empataron a una victoria las dos series semifinales al vencer los Petateros de Sabana Grande a los Cardenales de Lajas por 5-4 y los Cafeteros de Yauco a los Petroleros de Peñuelas por 9-4.

Las novenas ganadoras de cuatro juegos avanzan a la serie final seccional.

Los 10 primeros en la Liga Nacional

Por The Associated Press

	P	AB	C	H	Pct.
HaRamírez Fla	35	145	34	50	.345
Rentería Atl	28	117	20	40	.342
McCabrera Fla	35	130	28	44	.338
Vidro Was	36	136	22	46	.338
Pujols StL	37	126	39	42	.333
Aasmus Hou	35	102	9	34	.333
Harpe Col	37	133	16	44	.331
ShGreen Ari	35	129	20	42	.326
Fielder Mil	37	140	24	45	.321
Atkins Col	35	135	26	43	.319
Berkman Hou	37	141	23	45	.319
Jonrones					

Los 10 primeros en la Liga Americana

	P	AB	C	H	Pct.
Blake Cle	36	127	23	47	.370
Rios Tor	33	120	24	44	.367
Tejada Bal	38	152	28	55	.362
VWells Tor	36	148	26	53	.358
Hillenbrand Tor	34	127	20	44	.346
LCastillo Min	31	119	21	41	.345
MYoung Tex	36	153	21	52	.340
Blaock Tex	36	137	23	46	.336
Jeter NYN	35	137	28	46	.336
Pierzynski ChW	32	115	14	38	.330
Jonrones					

Mundial: Acuña, Barreto y Cáceres esperan viaje a Alemania

ASUNCION (AP): Aunque sólo el lunes próximo el entrenador Anibal Ruiz difundirá la lista de 23 jugadores que irán al Mundial de Alemania, el sábado se pusieron a las órdenes del adiestrador el veterano volante Roberto Acuña, el media punta Edgar Barreto y el defensa central Julio César Cáceres.

Paraguay jugará en el Grupo B junto a Inglaterra,

Suecia y Trinidad y Tobago.

"Tengo fe en que integraré el plantel", dijo Acuña, del Deportivo La Coruña, con una sonrisa pícaro, como conociendo anticipadamente su inclusión.

Agregó que "estuve en el Centro de Alto Rendimiento, de la selección nacional, para ser sometido a un chequeo médico y luego hice algunos ejercicios en compañía del portero Justo Villar (Newell's Old Boys) y otros

compañeros".

Cáceres, zaguero centro de River Plate, explicó que "llegué lesionado y estoy bajo tratamiento pero me uní al grupo esperando el viaje a Austria que ocurrirá el miércoles".

Por su lado, Barreto comentó que Nec, de Holanda, "me liberó para visitar a mis familiares antes de viajar a la pretemporada en el pueblo austriaco de Aarhus. Estuve en la cancha del seleccionado nacional realizando algunos ejercicios para no perder el ritmo".

El adiestrador Ruiz aclaró que "elegí a la mayoría pero todavía me quedan algunas dudas pero, básicamente, irán al Mundial los que venían jugando las eliminatorias".

Pujols, San Luis, 19; CaLee, Milwaukee, 15; Dunn, Cincinnati, 13; Berkman, Houston, 13; CDelgado, New York, 13; Howard, Filadelfia, 12; Ensborg, Houston, 12; Asoriano, Washington, 12. Carreras Producidas
Pujols, San Luis, 48; Berkman, Houston, 40; Holliday, Colorado, 34; AJones, Atlanta, 34; CaLee, Milwaukee, 32; Francoeur, Atlanta, 31; McCabrera, Florida, 30
Pitcheo (6 Decisiones)
Webb, Arizona, 6-0, 1.000; WRodríguez, Houston, 5-1, .833; Harang, Cincinnati, 5-1, .833; Arroyo, Cincinnati, 5-1, .833; TGlavine, New York, 5-2, .714; Maddux, Chicago, 5-2, .714; Floyd, Filadelfia, 4-2, .667; CVargas, Arizona, 4-2, .667; Armas Jr., Washington, 4-2, .667; Suppan, San Luis, 4-2, .667.
Thome, Chicago, 15; Gomes, Tampa Bay, 13; Swisher, Oakland, 12; Glaus, Toronto, 12; DOrtiz, Boston, 12; JaGiambi, New York, 12; Shelton, Detroit, 11; Hafner, Cleveland, 11; Tejada, Baltimore, 11.
Carreras Producidas
Thome, Chicago, 38; JaGiambi, New York, 34; Hafner, Cleveland, 32; VWells, Toronto, 32; Glaus, Toronto, 32; Tejada, Baltimore, 32; VGuerrero, Los Angeles, 32.
Pitcheo (6 Decisiones)
Mussina, New York, 6-1, .857; Chacin, Toronto, 5-1, .833; FGarcía, Chicago, 5-1, .833; Halladay, Toronto, 5-1, .833; Rogers, Detroit, 6-2, .750; Kazmir, Tampa Bay, 5-2, .714; Maroth, Detroit, 5-2, .714; KEscobar, Los Angeles, 5-2, .714; Schilling, Boston, 5-2, .714.

AVISO: UPCOMING INDOOR LATINO SOCCER TOURNAMENT IN COLUMBUS, OHIO. ALL TEAMS WELCOME!

During Festival Latino in Columbus, Ohio, the weekend of June 16-18, 2006, there will be a Latin American Soccer Tournament in Columbus, Ohio. Any interested Latino Soccer Teams wanting to participate, please, por favor, contact Raul Martínez at 614-846-1718.



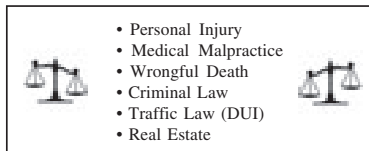
Lottery Results for Saturday, May 13, 2006

OHIO	
Mid-day Pick 3	522
Mid-day Pick 4	6492
Pick 3	917
Pick 4	4288
Rolling Cash 5	4-5-19-22-27
Lot 'O Play	07-16-53-60-82
Mega Millions	6-36-39-45-52 +45 [May 12]
Kicker	975066 [May 12]

MICHIGAN	
Classic Lotto 47	08-17-31-33-39-40
Fantasy 5	02-06-07-21-29
Daily 3 Eve	263
Daily 3 Mid	520
Daily 4 Eve	3557
Daily 4 Mid	5245

INDIANA	
Daily 3 Evening	4-6-9
Daily 4 Evening	1-4-1-6
Lucky 5 Evening	6-8-15-18-35
Hoosier Lotto	6-14-20-22-28-45
Powerball	19-28-30-47-54 PB:13, M:3
Daily 3 Middy	7-2-1
Daily 4 Middy	8-5-6-5
Lucky 5 Middy	4-7-8-9-12

JEFFREY C. ZILBA ATTORNEY AT LAW/ABOGADO



124 N. Summit, suite 210
Toledo, Ohio 43604
(419) 255-1515
www.zilbalaw.com



Marty McManus Abogado

General Practice of Law:

- Personal Injury & Wrongful Death
- Criminal Law, Traffic, DUI, SOL
- Domestic Relations
- Probate
- Real Estate
- Juvenile
- Federal
- Michigan and Ohio

709 Madison Ave.
Toledo OH
419.242.1255

Breves:

(Continued from Page 1)

Chivas logró imponerse en la vuelta 3-2, pero no le fue suficiente y se quedó a escasos segundos de avanzar a la final.

Pachuca, que ganó en la ida 2-1, se benefició del reglamento de competencia, que en caso de empate en el global le da el pase al equipo mejor colocado en la primera fase del torneo, en donde se jugaron 17 fechas. Los Tuzos fueron los mejores en las 17 fechas, mientras que las Chivas ocuparon el séptimo lugar en ese periodo.

Pachuca jugará la final ante el San Luis, que el sábado venció en la otra semifinal con un global de 4-2 (2-1 y 2-1) al Toluca, último campeón de torneo de Apertura 2005.

La final se jugará en partidos de ida y vuelta. El jueves San Luis recibirá al Pachuca y el domingo los Tuzos serán anfitrión en el encuentro final.

Las Chivas, el equipo más popular del fútbol mexicano, se quedaron a escasos segundos de avanzar a la final, luego de haber dominado el partido de vuelta y ganarlo por 3-2.

Adolfo Bautista marcó dos goles por las Chivas a los 64 y 70 minutos, mientras que Omar Esparza hizo el otro a los 37. El uruguayo Richard Nuñez y Mosquera anotaron por Pachuca a los 58 y 93.

Las Chivas abrieron el marcador con un gol del joven Omar Esparza, quien al recibir un largo pase de Diego Martínez desde el costado derecho, controló el balón, burló la marca de Gabriel Caballero y fusiló de derecha al arquero colombiano Miguel Calero.

Esparza es un delantero que debutó recién con Chivas luego de que salió campeón con México en la pasada Copa Mundial sub17 de Perú 2005.

Pachuca igualó con un gol en tiro de penal del uruguayo Richard Nuñez, quien fusiló de izquierda al arquero Luis Ernesto Michel. En la jugada previa el paraguayo Nelson Cuevas fue derribado en el área por el defensa José Antonio Patlán.

Las Chivas tomaron ventaja de 2-1 con el primer gol de Bautista, quien convirtió un tiro penal con disparo de derecha. El balón entró pegado en un poste, mientras que Calero se lanzó al otro lado.

Bautista logró su segundo

gol cuando controló con el muslo derecho el balón dentro del área y rápidamente de espalda elevó el balón con la izquierda y venció por arriba a Calero, quien había salido apuradamente en busca del delantero.

El "Bofo" Bautista estuvo cerca de anotar otro gol a los 81 minutos, pero una gran atajada de Calero lo evitó al bloquearlo un cañonazo de izquierda, dentro del área.

Mosquera remató de cabeza a los 93 minutos y marcó el gol que le dio el pase a Pachuca. En la jugada, un tiro de esquina Mosquera saltó adelante de Calero, quien se había ido al ataque en busca del gol de la clasificación.

Las Chivas, que en los cuartos de final superaron a los Jaguares de Chiapas, el segundo mejor equipo del torneo regular, sufrieron en los últimos partidos para conformar su alineación, ya que cedieron desde hace seis semanas a seis jugadores a la selección de México.

Ahora San Luis buscará su primer título de campeón el fútbol mexicano, mientras que Pachuca pretende su cuarto.



Dep. Latinos 4, Toledo Sports Club 4



¿Ha escuchado tu las noticias?

Las tarifas empiezan a \$2,195 per month

¡Para Heathstone Assisted Living es muy importante que nuestros residentes se diviertan!

Esa es la razón por la cual experimentará una comunidad de "assisted living" llena de vida.

Hearthstone
ASSISTED LIVING
at DOWNTOWN
19697 Allen Road
866.230.3550
TOLL-FREE & DIRECT
Licencia: AH 820236802

Llame hoy para conocer los beneficios de "assisted living."

www.hearthstoneassisted.com

La Liga de Las Américas de Michigan y Ohio

Schneider Soccer Complex, cada domingo, 10:00AM-4:00PM
14 de mayo cuentas/scores

Toledo Sports Club	4	vs.	Dep. Latinos	4
Dep. Monroe	7	sv.	El Tri	2
Central Arcenal	1	vs.	Fremont Co.	4
Gama	2	vs.	Michigan	6
Dep. Wauseon	1	vs.	Manchester	2
F.C. Rayos	2	vs.	Furia Azteca	6

NEXT WEEK SCHEDULE, 21 de MAYO:

F.C. Rayos v. Fremont Co.	10:00AM	Cpo 3
Furia Azteca v. Manchester	10:00AM	Cpo 4
Dep. Wauseon v. Michigan	12:00PM	Cpo 3
Central Arcenal v. El Tri	12:00PM	Cpo 4
Dep. Monroe v. Toledo Sports Club	2:00PM	Cpo 3
Gama v. Dep. Latinos	2:00PM	Cpo 4

NOTA: Preguntas? Contact *Bobby Jo Aranda* at: Barandag@aol.com, or *Manuel Zapata* at 419-345-2951.

Liga, Las Américas

TEMPORADA 2006

Juego 6, Fecha: 14 de mayo
Game 6, Date: May 14, 2006

Tabla General

	Juegos Jugados	Ganados	Perdidos	Empatados	Goles a Favor	Goles en Contra	Puntos	Goles de Diferencia
Fremont Co.	6	6	0	0	17	6	18	+11
Toledo S. Club	6	5	0	1	27	11	16	+16
Dep. Latinos	6	4	1	1	26	9	13	+17
Michigan	6	3	2	1	13	7	10	+6
Central Arcenal	6	3	3	0	16	12	9	+4
Dep. Monroe	6	3	3	0	13	15	9	-2
El Tri	6	2	3	1	9	13	7	-4
Manchester	6	2	3	1	7	11	7	-4
Furia Azteca	6	1	3	2	11	12	5	-1
Gama	6	1	4	1	12	21	4	-9
F.C. Rayos	6	1	4	1	11	21	4	-10
Dep. Wauseon	6	0	5	1	4	28	1	-24
Game #	Won	Lost	Tied	Goals made	Goals taken	Points	Difference	

SPANISH-SPEAKING INTAKE POSITION AVAILABLE

POSITION: The Legal Aid Society of Columbus, a nonprofit law firm that provides civil legal assistance to low-income people in six central Ohio counties, seeks a full-time intake worker to assist eligible clients.

RESPONSIBILITIES: The intake worker will assist in a wide variety of activities, including screening of telephone callers for eligibility and type of case, referring callers appropriately, assisting attorneys in the provision of legal services by interpreting and translating for Spanish-speaking clients, assisting with community activities and community education, and providing support services for attorneys. If the successful candidate is a certified paralegal, that person will also assist attorneys in the representation of clients.

QUALIFICATIONS: Must speak, read, and write Spanish fluently. Must demonstrate excellent communication and computer skills, and possess a commitment to equal justice for the poor.

PAY/BENEFITS: For a successful candidate with a paralegal certificate, pay starts at \$27,700 or more, depending on experience, plus excellent benefits package. For a successful candidate without a paralegal certificate, pay starts at \$21,775 or more, depending on experience, plus excellent benefits package.

APPLICATION: Reply by May 10, 2006, with resume and cover letter to:

Executive Director
The Legal Aid Society of Columbus
40 West Gay Street
Columbus, Ohio 43215

AN EQUAL OPPORTUNITY EMPLOYER, MINORITIES, WOMEN AND PEOPLE WITH DISABILITIES ENCOURAGED TO APPLY.

NOTICE

Most of you are probably aware of the Spanish Storytimes that are offered throughout Central Ohio in conjunction with various public libraries. These events bring together children and their caregivers and highlights the value of the Spanish language. The weekly program offered at the Northern Lights branch of Columbus Metropolitan Libraries is geared toward Spanish-speaking families, with the objective of maintaining the Spanish language in a fun and interactive setting. At other local libraries, such as Westerville Public Library and Upper Arlington Public Library, the Storytimes teach basic Spanish to a mostly English-speaking crowd.

Last year, more than 4,500 people attended a Spanish Storytime event and 80% of them came back to a subsequent Spanish Storytime offering! A program at New Philadelphia, Ohio was presented the last weekend in April in celebration of El Día de Los Niños and more than 140 people showed up to listen to stories, sing songs, and play games in Spanish!

These events are free and are offered year-round. During the summer months, we also schedule Spanish Camps. The camps require registration and that begins June 1st. Please look at our website www.spanishstorytimes.com for a current schedule of events. If you have any questions, or would like additional information, please call me at 614/442-3944—Cheryl Unzueta

Bilingual Rep Needed

Looking for a bilingual person interested in working as a Customer Service Rep. Pay is \$12-\$13. Second shift Noon-9:00 pm. Experience not required. Will train. Contact: Humberto González, 614-255-7302, 614-378-4669

Two Free Photocopiers

Does your non-profit need photocopiers? John Hancock has TWO FREE PHOTOCOPIERS they'd like to donate. One is old, but works very well, and the other is just over a year old, and also works well. The company decided to up-grade to the super-deluxe model and would like to give these already paid for copiers to some worthy organization....under THREE conditions:

1. Be a registered 501(c)(3) non-profit; 2. You pick the copiers up; & 3. You sign an agreement to not dump these in a landfill illegally, because the serial code on them is linked to John Hancock.

The copiers are completely free on a first-come, first-served basis.

Please e-mail ro'keeffe@jhnnetwork.com to find out about the copiers.

PT Programs Coordinator:

The Arts Commission of Greater Toledo has an immediate opportunity for a part time Programs Coordinator. Individuals will be responsible for the administration of the Arts Commission's programs. Individuals must have a Bachelors Degree in Art, Art History, Public Administration or related field and proficiency with general office software. A combination of education, training or relevant experience may be substituted for the Bachelor's Degree. Please send resume and salary requirements to

Programs Coordinator,
Arts Commission of Greater Toledo,
1838 Parkwood Ave.
Ste 120
Toledo, OH 43624.

www.laprensa1.com

M&M Productions
2nd Annual
TEXAS STYLE
Memorial Weekend Dance
May 28, 2006
Centennial Terrace
5773 Centennial Rd.
Sylvania, Ohio 43560
featuring
Grupo Invicto
Carlos Maldonado y Grupo Fuerte
Grupo Fiel

PRE-PARTY @ Aragonne Mall
43 E CENTRAL AVE (AT WARRIOR) TOLLEDO, OHIO
May 27th 8PM TO 2AM
\$5.00 COVER CHARGE
FOOD & DRINKS WILL BE
AVAILABLE
Come and join our
Pre-Party
and meet the bands
personally!

Pre-Sale Tickets = \$10.00
Starts open at 10:00 PM
Closes under 11:00 PM for ages 18-21
Personal items will be left to
you at the door
2nd Place - \$2000
3rd Place - \$1000
4th Place - \$500
5th Place - \$250
All cash or check only
No cash on hand
No cash on hand
No cash on hand
No cash on hand
No cash on hand

For more information: Llamas to 419-253-4400 or 419-253-4401
visit www.m&mproductions.com & www.legado.com
or contact: Mark Garcia @ 419-253-4400 or Mike Auna @ 419-253-4401

¿Ha escuchado tu las noticias?

Las tarifas empiezan a \$1,645 per month

¡Para Heathstone Assisted Living es muy importante que nuestros residentes se diviertan!

Esa es la razón por la cual experimentara una comunidad de "assisted living" llena de vida.

Hearthstone
ASSISTED LIVING
at **Brain**
3290 Cooper Foster Park Road
866.644.4619

Llama hoy para conocer los beneficios de "assisted living."

Licencia: AH 820236802

www.hearthstoneassisted.com

EXPO

The Ohio State Highway Patrol is sponsoring the 6th Annual Law Enforcement and Public Safety Career Expo on Saturday May 20, 2006 from 9:00 a.m. to 3:00 p.m. The Expo will be held at the Highway Patrol Academy in Columbus. Anyone interested in a career in law enforcement or public safety is welcomed to attend. There will be 33 different agencies present to meet with applicants and issue applications. There is no charge for job seekers.

WANTED: Volunteer Host Families for French and Spanish Students

June 30 - July 29, 2006 (or half of this time period, if split with another family)
 Nacel Open Door, a non-profit organization, is bringing students from France and Spain to Columbus this summer to improve English listening and speaking skills. The students, who are 15-16 years old and have 4-5 years of English experience, will be assigned to host families to experience U.S.-American culture and to have a "home away from home." Students will be in English classes and field trips Monday - Fridays, 9am - 5pm, for three of the weeks and host families must provide transportation to and from Westerville, Ohio at these times. Host families must also pick up and drop off their students from the airport and provide 3 meals a day. This is a very rewarding and educational experience for the students and families involved! If interested, contact Jenny Spolnik-Greathouse by emailing to: spolnik.1@osu.edu or call 614-353-7003.

NOTICE

Attention agencies with a 501(c)(3) tax exempt status or a fiscal agent:
 The Columbus Mayor's Office of Education has released an open RFP for the funding of After School programs as part of the Capital Kids programs. Important Dates are below:
 Friday, May 19, 2006: Deadline for Proposals, due in the Mayor's Office of Education by 5:00 PM EST @ 90 West Broad Street, Room 108, Columbus. The application can be downloaded (but not completed online) from the website at: www.mayor.columbus.gov/education.
 You may also obtain an application from the Office of Education.—Tei Street, Director Mayor's Office of Education

Lee's Auto & Truck Sales

1105 E. Beecher St. (at Treat Hwy.) • Adrian
Se habla español (517) 263-2100

SPECIAL FINANCING —
BUY HERE, PAY HERE AVAILABLE
 Bring your paystub and a utility bill. Weekly or Bi-Weekly Payments

Buy here pay here vehicles:
 99 Buick Century \$1400 down/\$85 week
 99 Chevy Blazer 4x4 \$1900 down/\$125 week
 93 Olds Cutlass \$900 down/\$125 week
 00 Pontiac Grand Prix \$1900 down/\$100 week

BANK FINANCING OR CASH VEHICLES:

99 Ford F-150 Supercab V8 4x4 \$8400*
 00 Pontiac Grand Am \$6985*
 99 Jeep Grand Cherokee V6 \$8990*
 99 Chevy Blazer 4x4 \$6500*
 98 Chevy Blazer 4x4 \$6800*
 00 Chevy S-10 X-Cab 4 Cyl \$7495*
 97 Mitsubishi Eclipse \$5995*
 88 GMC Utility Van \$3995*
 02 Ford Escort 4 door Automatic \$6500*
 00 Saturn L Series V6 \$6995*
 01 Ford Focus ZX3 \$6995*
 96 GMC Sonoma X-Cab 4x4 \$4500*

*Tax, Title & Plates

0% Financiamiento
SE HABLE ESPAÑOL
Affordable Prices!

Nada más necesita su talón de cheque y su licencia de conducir.

OPEN MON - FRI 9AM-5PM • SAT 10AM-3PM

SENIOR ASSOCIATE DIRECTOR Alumni Marketing

Bowling Green State University

The Senior Associate Director will provide vision, leadership, and management direction to enhancing the program development and communication elements of the alumni association through increased focus on market research and analysis of its applications. Provide oversight to the Association's Strategic Plan, and manage the association's affinity programs.

A Masters in Business Administration (MBA) degree preferred and five years business experience in product management/product marketing/market research or eight years business experience in above marketing areas. Full-time administrative staff position. Administrative grade level 16. Salary is commensurate with education and experience. Full benefits package available.

To apply: submit letter of application, resume, and names/addresses/telephone numbers of 3 professional references to: Ofc. of Human Resources (Search R-000430), 100 College Park Ofc. Bldg., Bowling Green State University, Bowling Green, OH 43403. Ph: (419) 372-8421. Review of applications will begin on June 5, 2006 and continue until position is filled. (<http://www.bgsu.edu/offices/ohr>) BGSU is an AA/EO educator/employer.

FOOD SERVICE COORDINATOR 1 University Dining Services

Bowling Green State University

Nine-month full-time positions available. Work schedule includes work shifts covering a seven day per week operation, may work as early as 6 a.m. or as late as 4 a.m. Employees are required to work assigned weekends with days off during the week. All shifts are subject to change. Serves as a lead worker on a daily basis in a designated assigned food venue. Provides work direction to students, temporary and permanent staff in the efficient preparation and service of food.

Minimum Class Requirements: Ability to add, subtract, multiply and divide whole numbers and to read and write simple sentences plus: 3 courses in food preparation (or 3 mos. exp.); 1 course in food service equipment (or 1 mo. exp.); 1 course in food service sanitation and safety (or 1 mo. exp.); or equivalent. Hourly rate: \$12.01. Full benefits package available. To apply for this position J-000438 an employment application must be completed and turned in to the Ofc. of Human Resources, 100 College Park Ofc. Bldg., BGSU, Bowling Green, OH 43403, by 1:00 p.m., Fri. May 26, 2006 (<http://www.bgsu.edu/offices/ohr>) BGSU is an AA/EO educator/employer.

PLACE YOUR CLASSIFIED IN LA PRENSA
 Call (419) 870-6565 or (313) 729-4435 www.laprensa1.com

SEASONAL CONCESSIONAIRE

Metroparks of the Toledo Area is seeking seasonal retail sales representatives for retail/concession operations at Pearson Metropark. Wonderful work environment, \$7.80 per hour. Requirements include basic knowledge of retail sales, organizational skills and a passion for customer service. Duties include operating pedal boat concessions and general maintenance. Must be available weekends and holidays. Interviews will be scheduled on May 19 and 22; call 419-531-8601 for an appointment. Visit www.metroparktoledo.com to review the position description.

EOE/AA

INSTRUCTIONAL DESIGN AND MULTIMEDIA SPECIALIST Continuing and Extended Education

Bowling Green State University

This position develops multimedia courseware and provides technological and pedagogical support to assist Continuing & Extended Education administrators and staff, campus program directors, and individual faculty in the planning, design, development, and implementation of distance courses for various campus curricula and degree programs. The Distance Learning Instructional Design and Multimedia Specialist works with a wide range of web and multimedia applications to develop materials for the distance learning program and teaching components to aid faculty in effective web-based course design and implementation. In addition, the position analyzes new technologies for potential applications in web-based instruction and plans, coordinates, and conducts both face-to-face and web-based technological and pedagogical training seminars for distance learning faculty.

Bachelors Degree in Education, Technology, or related field required, Masters Degree preferred. Also required, two years experience in the following areas: administrative work in higher education, in web and multimedia development, in teaching/training in higher education and in curriculum development in web-based instruction.

Two full-time administrative staff positions available. Administrative Grade Level 13. Minimum Salary \$33,486. Salary commensurate with education and experience. Full benefit package available. Deadline to apply is June 2, 2006. To apply: submit letter of application with e-mail address, resume, and names/addresses/telephone numbers of 3 professional references to Ofc. of Human Resources (Search J-000404), 100 College Park Ofc. Bldg., Bowling Green State University, Bowling Green, OH 43403-0201. (419) 372-8421. (<http://www.bgsu.edu/offices/ohr>) BGSU is an AA/EO employer/educator.

ASSISTANT DIRECTOR, SCHOLARSHIPS Student Financial Aid/Academic Affairs Bowling Green State University

The Assistant Director of Scholarships reports to the Associate Director of Operations and serves as an integral member of the Student Financial Aid management team. This position is responsible for administering the University's scholarship programs, including academic, departmental, need-based, third-party, athletic, Foundation and other University and externally-sponsored scholarships. Scholarship programs account for over \$26 million annually. This position provides mentoring to the Scholarship Unit which includes supervision, guidance, training and professional development of unit members. This position is responsible for engaging in significant research to maintain compliance and the integrity of scholarship programs. This position must monitor and reconcile various state, institutional and outside aid programs. This position develops consumer information, materials and outreach programs for parents and students. This position also is expected to contribute to the development, implementation and evaluation of Student Financial Aid's policies and procedures. This includes input to the strategic planning processes of the office.

Minimum qualifications: A Bachelor's degree in education, counseling, psychology, or related field is required. Also required are 2 yrs. of full-time administrative exp. preferably in a higher education environment and more specifically in a student financial aid office. 2 yrs. supervisory exp. also required.

Full-time administrative staff position. Administrative Grade Level 15. Minimum Salary \$39,804. Salary commensurate with education and experience. Full benefits package available. To apply: submit letter of application with e-mail address, resume, and names/addresses/telephone numbers of 3 professional references by June 16, 2006 to Ofc. of Human Resources (Search J-000429), 100 College Park Ofc. Bldg., Bowling Green State University, Bowling Green, OH 43403-0201. (419) 372-8421. (<http://www.bgsu.edu/offices/ohr>) BGSU is an AA/EO employer/educator.

**Busco
limpiador/a de
casa.**

10 horas al día/
\$300 pago
semanal. Viva en
la casa o fuera/
area de
Southfield MI;
llame
248-506-8094

**CAMBIE SU
TIEMPO LIBRE
POR DINERO,
TENEMOS 100
ARTICULOS
PARA
TRABAJAR EN
CASA.
1-800-815-9018**

**Check out
our Website!**
www.laprensa1.com

**TO ADVERTISE IN
LA PRENSA CALL:**
(419) 870-6565
(313) 729-4435
(614) 517-9200
(440) 320-8221

**Finance Director & Office
Administration:**

Progressive non-profit civil rights agency seeks professional, well-groomed person who is detail oriented, well-organized and possesses good interpersonal skills. This full time position's responsibilities include full accounting functions including A/P, Payroll, G/L, financial statement preparation, budgeting, financial proposals for grants/contracts, cash flow analysis, audit preparation and grant financial management in accordance with federal guidelines. In addition, this position is responsible for all payroll tax reporting including Quarterly tax (Federal 941), state withholding, city withholding, quarterly Unemployment, semi-annual BWC reporting, preparation of computer-generated employee W-2's and Agency W-3 filing, and preparation of annual organizational Tax return (Federal Form 990).

Minimum requirements include bachelor degree in accounting or related field, 2-3 years G/L level accounting experience, and proficiency in Microsoft Office including Excel and Word.

This position is expected to handle multi-faceted responsibilities and confidential information in addition to providing support for various levels of financial reporting. Interested persons send your resume and salary history to Human Resource Manager, 432 N. Superior St., Toledo, OH 43604. Deadline for reply is May 24, 2006.

MINI FLEA MARKET

FRI-SUN, starting 6:30AM
24 BOOTHS, ALL FENCED IN,
DEALERS WANTED
Emerald St., Toledo.
419-244-2135 Roy

**STAFF ATTORNEY
Be part of the Solution**

Advocates for Basic Legal Equality, Inc. (ABLE), a non-profit regional law firm that provides high-quality legal assistance to low-income persons and groups in western Ohio, seeks a full-time Staff Attorney for its Special Litigation and Support Unit in Toledo to work in the areas of mental health law and disability rights. Previous experience in legal services or mental health law highly preferred. Work with community groups also preferred. Membership in Ohio Bar or ability to be admitted by motion or temporary certification required. Excellent legal and communication skills; ability to relate well with low-income clients; computer proficiency; and commitment to legal services to the poor required. Ability to communicate fluently in Spanish is helpful. Salary depends on experience. Excellent fringe benefits. Send resume as soon as possible, electronically preferred in Microsoft Word format, to:

jobs@ablelaw.org or
SLSU Staff Attorney Position
c/o ABLE Recruitment Coordinator
520 Madison Ave. Ste. 740
Toledo, OH 43604



Equal access to ABLE's office is available. Applicants requiring accommodation to the interview/application process should contact the recruitment coordinator at the address listed above. EOE

world class people, delivering world class service, generating world class value



*The Smartest Step Between Hospital and Home...
Rehabilitation Services Offered:*

- Comprehensive Rehabilitation Unit: 24-Hour Skilled Nursing Medical Care
- Physical, Occupational & Speech Therapies
- Discharge Planning
- Long & Short Term Care
- Post-surgical Recovery
- Short Term Respite Stays
- Managed Care Contracts

When you need compassionate care...
CALL: (440) 282-2244

*Medicare/Medicaid Certified
Admissions Accepted 24 hours a day, 7 days a week
Visit our website at: www.communicarehealth.com
3364 KOLBE ROAD • LORAIN, OH 44053*

A CommuniCare Health Services Affiliate

RACHEL CAÑADA WILSON

WILSON, THOMARIOS, & GILLISSIE, L.L.C.
ABOGADOS



1370 Ontario Street • Suite 1240
Cleveland, Ohio 44113



Phone (216) 685-9940 • Fax (216) 685-9942

LLAME A RACHEL CAÑADA WILSON SI USTED NECESITA A UN ABOGADO EN CASOS DE:

- SSI/SEGURO SOCIAL
- WORKERS COMPESATION
- CARGOS CRIMINAL

HABLAMOS ESPAÑOL

LLama al Teléfono 1-877- 685-9940 y solicita una cita gratis

CALL RACHEL CAÑADA WILSON IF YOU NEED AN ATTORNEY FOR:

- SSI/SOCIAL SECURITY
- WORKERS COMPENSATION
- CRIMINAL MATTERS

CALL FOR A FREE CONSULTATION 1-877- 685-9940



Lorain County Solid Waste Management District
226 Middle Avenue Elyria or Find us on the WEB www.loraincounty.us/solidwaste
Lorain County Commissioners Lori Kokoski Ted Kalo Betty Blair

**FREE
SCRAP TIRE
COLLECTION**

**SATURDAY MAY 20TH
9 AM TO 3 PM**

19 Countywide Drop-Off Locations

- Amherst City Municipal Facility
- Avon Lake City Service Complex
- Brighton Township Garage
- Carlisle Township Center
- Columbus Township Service Complex
- Elyria City Service Garage
- Elyria Township Garage
- Grafton Township Town Hall/Fire Station
- Heanrika Township Hall/Garage
- Huntington Township Service Garage
- Lorain City Service Garage
- New Russia Township Service Garage
- North Ridgeville City Service Center
- Plainfield Township Recycling Center
- Rochester Township/Village Fire Station
- Sheffield Lake City Center
- Sheffield Township Service Garage
- Vermilion City Service Complex
- Wellington Township Village Garage

For More Information Call 1-800-449-5463 or www.loraincounty.us/solidwaste

A maximum of 10 car tires will be accepted. Semi truck and farm equipment tires will not be accepted. Lorain County residents only. No Businesses.

Lorain County Solid Waste Management District
226 Middle Avenue, Elyria
Lori Kokoski Ted Kalo Betty Blair, Commissioners

**SUPPORT CLERK
Contingent Status**

Support Clerk position available for individual to work on an as needed basis. There is no guarantee of hours. Must be able to work Monday-Friday anytime between the hours of 8a to 9pm and must be able to work at various locations.

Duties may include greeting, announcing and directing clients, answering switchboard and handling routine phone calls, scheduling clients, distributing information, filing, accepting payments and other duties as assigned. Qualified candidates must have demonstrated customer service and clerical skills. Switchboard and computer experience is required.

Previous experience in dealing with individuals with mental illness preferred.

Applicants must apply to:



Human Resources-AH
1425 Starr Avenue
Toledo, OH 43605
Fax 419.936.7574
Email: HR@UNISONBHG.ORG
EOE

**Need an extra \$36,000.00 a year?
\$**

**Hershey's Snickers, M&M, Mars Candy route available.
100 Great High Traffic Locations.
Total Investment For Ownership \$3,400.00.
Call 800-568-7346 or
www.vendingthatworks.com**

COMPAÑIA DE LIMPIEZA está contratando muchachas con experiencia en limpieza de casas para zona residencial como Perrysburg, Maumee y alrededores. Nuestra oficina se encuentra ubicada en Perrysburg. Requisitos: Muchas ganas de trabajar! Para más detalles llamar al 419-873-0400.

EXECUTIVE DIRECTOR - Franklin County Children Services (Columbus, Ohio)
Manages programs, family units, CCA accredited comprehensive public child protection agency, which serves a diverse population in a metropolitan area. Responsible for 700 employees, contracts with more than 100 private agencies and two managed care partners, and an operating budget of \$145 million. Provides community leadership in the prevention of child maltreatment, the protection of children from abuse and neglect, and the strengthening of families. Directs the overall operations of the agency (including investigations, ongoing services, and adoption), and reports to an 11-member policy-making Board.
Master's or terminal degree in a relevant field required. Experience in upper level management, program planning, policy development, community relations and financial management essential. Experience of interest should be directed to PCCC Search Committee, CCO Organizational Resources Group, 300 Lombard Ave., Worthington, Ohio 43081-2477. AAEOE

INVESTIGATOR:

Progressive civil rights agency seeks motivated individual for Investigator position. Qualified candidates will have a B.S. degree or equivalent experience, excellent writing skills, proven decision making experience and ability to communicate with multi-cultural and socio-economic groups. E.O.E. Please forward cover letter, resumé and salary history to the

Director of Enforcement,
432 N. Superior Street,
Toledo, OH 43604.

Deadline: 05/19/06.

**JOB SHARE: HUMAN RESOURCE OFFICER
TOLEDO MUNICIPAL COURT**

Job Share: Human Resource Officer, Judges' Division, Toledo Municipal Court. The Court is now accepting applications for a job share partner for the position of Human Resource Officer. This position is part-time, job sharing position (20 hours/week). Applicants must have an undergraduate degree from an accredited institution in business, public administration, human resources or a related field and three years of intensive human resource experience. An advanced degree in business, public administration or law may be substituted for one year of experience. Prior experience with a court system or criminal experience is preferred. Applicants must also submit to and pass a background check.

Applicants must possess knowledge of general employment law, excellent written and oral communication skills and an understanding of conducting job analyses. Applicants must have knowledge and experience in interviewing techniques, particularly structured interviewing. Applicants must have the ability to correctly interpret and apply personnel policies as well as possess good organizational and interpersonal skills.

Resumé with cover letter explaining how you meet these qualifications must be submitted by 4:30 p.m., Tuesday, May 30, 2006 to Judges' Division, Court Administrator, Toledo Municipal Court, 555 North Erie, Toledo, Ohio 43624. Applicants must be a resident of Toledo, Washington Township or Ottawa Hills or willing to relocate. Equal Opportunity Employer.

**CHECK OUT OUR WEBSITE!
www.laprensa1.com**



“ Quiero un banco que cuide nuestro presupuesto igual que ella. ”

Cuenta de Cheques Gratuita, con tarjeta PNC Visa Check Card y servicios bancarios online gratis. Fácil, sí. Como PNC.™



866-HOLA-PNC

VISITANOS

PNC.COM

PNC Bank, Member FDIC / Member FDIC

Cake Decorator Ad

Seasonal position, available 20-40 hours per week, to decorate cakes for the Toledo Zoo cake program. Must have knowledge of food sanitation guidelines, cash handling, and great customer service skills. Duties to include establishing and fulfilling all facets of the Timberline Bakery cake program, specifically decoration of all birthday and corporate event cakes. In addition, will assist in par and scratch baking of all Timberline Bakery products as well as assisting front line staff when needed. At minimum, ideal candidate would be certified in various cake decorating methods with two years cake decorating experience. Please apply at our Visitor Services department off of the Anthony Wayne Trail daily between 10-5 or fax your resume to: 419-724-0072 by May 26th. EOE/AA Employer. Drug-Free Workplace

Clinical Therapist

Interested in joining a company with a commitment to excellent customer service? We're currently seeking a dedicated professional to provide clinical services to young children and their families. Masters degree in counseling, social work or related field; plus Ohio license (LSW, LISW, PC, PCC) required. One year experience working with young children and families preferred. Must be computer literate and have word processing skills. Duties include providing diagnostic assessments, formulating client treatment plans, providing individual and group therapy, assessing children in childcare settings, and providing consultation and training. Commitment to excellent customer service a must. Submit cover letter with salary expectations and resume by 5/24/06, to

Harbor Behavioral Healthcare,
Attn: Human Resources (EC),
4334 Secor Road,
Toledo, OH 43623-4234
or fax to 419-720-6103
or e-mail to harborhr@harbor.org.
EOE.

**Director, Accessibility
The University of Toledo**

(Job # 1186): This position has the responsibility for directing and administering the delivery of comprehensive support services for students with disabilities while ensuring legal compliance. Primary responsibilities include, providing leadership and direction with responsibility for staff supervision, planning, program development, budget management and day-to-day operations of the office.

A successful candidate must hold a Master's degree of Higher Education, Special Education, Occupational Therapy, Counseling or closely related field; Completion of a doctoral degree from an accredited college or university in a related field is preferred. At least 5 years of progressively increasing responsibility with disability support service provision at the senior management level, preferably at a large metropolitan or comprehensive university is required.

The salary range for this position is \$58,000 - \$62,000 per year.

To apply, submit a cover letter (include position title and job #), a resume, as well as the names and contact information for three professional references to: The University of Toledo, Human Resources Department, Toledo, Ohio 43606-3390; Fax (419) 530-1490; or email recruit@utoledo.edu. Use only one method of application.

Resumes must be received by Friday, May 26, 2006.

The University of Toledo is an Equal Access, Equal Opportunity, Affirmative Action Employer and Educator.

**Ofelia's Perfumería, Joyería,
Perfumes, Mary Kay también!
419-704-2773**

Clinical Therapists

Dynamic outpatient facility committed to providing extraordinary care to children and families is seeking dedicated team players to provide clinical services. Masters degree in mental health field with Ohio license (LSW, LISW, PC, PCC); plus one year experience working with troubled children and families required. Must be computer literate and have word processing skills. Duties include providing diagnostic assessments, formulating client treatment plans and providing ongoing individual, family and group therapy. Excellent organizational and communication skills are essential. Commitment to excellent customer service a must. Submit cover letter with salary expectations and resume by 5/31/06, to

Harbor Behavioral Healthcare,
Attn: Human Resources(22),
4334 Secor Road,
Toledo, OH 43623-4234
or fax to 419-720-6103
or e-mail to harborhr@harbor.org.

EOE.

PT Marketing and Development Co-

ordinator: The Arts Commission of Greater Toledo has an immediate opportunity for a part time Marketing and Development Coordinator. Successful candidate will have senior level marketing, communication and fundraising experience and a track record for achieving goals. Individuals must have a Bachelors Degree in a relevant field and proficiency with general office software and a preferred knowledge of ACT database. A combination of education, training or relevant experience may be substituted for the Bachelor's Degree. Please send resume and salary requirements to

Marketing and Development Coordinator,
Arts Commission of Greater Toledo,
1838 Parkwood Ave.
Ste 120
Toledo, OH 43624.

Ponga su bienestar en buenas manos



Dinero Seguro®

Para sus transferencias a su tierra.

Al ayudar a su familia en América Latina y el Caribe, puede confiar en el servicio de transferencia de fondos Dinero Seguro. Es rápido: su familia recibe su dinero en 15 minutos. Le ofrece uno de los precios más competitivos en el mercado, con mejores tarifas de cambio y bajos cargos por servicio. Y sin costos ocultos. Además, está garantizado por dos instituciones ampliamente establecidas: el Servicio Postal de los Estados Unidos™ y el servicio de transferencia de Bancomer.

Dinero Seguro está disponible en:

- Toledo Main Post Office – 435 S Saint Clair Street, Toledo, OH 43601
- South Toledo Station – 1144 S Detroit Avenue, Toledo, OH 43614
- Fremont Post Office – 2120 Enterprise Drive, Fremont, OH 43420

Para más información sobre establecimientos de Dinero Seguro, llame gratis al 1 888 368-4669.

Dinero Seguro®



©2006 United States Postal Service. El logotipo y el símbolo del águila son marcas comerciales registradas del Servicio Postal de los Estados Unidos. *Para más información acerca de países participantes, precios, garantías y otros establecimientos de Dinero Seguro, llame gratis al 1 888 368-4669.

usps.com

NOTICE OF MEETING

The Board of Directors of the Toledo-Lucas County Port Authority will hold its regularly scheduled meeting on Thursday, May 25, 2006, 8:00 A.M. at One Maritime Plaza, 3rd floor conference room, Toledo, Ohio. Thank you.

James H. Hartung, President.

**Facilities Information Systems Database Analyst
The University of Toledo**

(Job # 996799): This position has the responsibility for collecting facilities information regarding the attributes of University real estate, buildings and assignable space; designing and maintaining the graphic representations and tabular/spatial databases displaying and recording that information; identifying and analyzing facilities data for specific projects or needs; and developing reports and tabular/graphic presentations of those analyses. Other duties include assisting in business process reengineering within the Facilities Management Department (FMD) by designing and implementing linkages between Facilities Information Systems-created databases and other FMD operations; organizing and maintaining documentation in multiple formats of campus buildings, systems, and utility infrastructure.

A successful candidate must hold a Bachelor's degree in geography, planning, computer science, engineering, natural resources or related field, which involved coursework in geographic information systems. Two years training or experience – and proficiency - in operation of geographic information systems, MS Access, and AutoCAD is required. Working knowledge of Windows operating system; MS Word, Excel, PowerPoint; ArcMap GIS; SQL programming language; Macromedia Freehand; PaintShop Pro, and Adobe Professional is preferred. A Master's degree in geography, planning, computer science, engineering, natural resources or related field - including coursework in geographic information systems - and experience in a university setting is preferred.

The salary range for this position is \$35,000 - \$42,000 per year.

To apply, submit a cover letter (include position title and job #), a resume, as well as the names and contact information for three professional references to: The University of Toledo, Human Resources Department, Toledo, Ohio 43606-3390; Fax (419) 530-1490; or email recruit@utoledo.edu. Use only one method of application.

Résumés must be received by Friday, May 19, 2006.

The University of Toledo is an Equal Access, Equal Opportunity, Affirmative Action Employer and Educator.

LOURDES COLLEGE

A private, co-educational, liberal arts college, sponsored by the Sisters of St. Francis of Sylvania, Ohio is committed to a diverse and representative workforce.

This week's open positions include:

**Financial Aid Counselor
Associate Chair - Nursing**

For additional information on Lourdes College including a list of all open positions and application details, please visit our website at www.lourdes.edu

**Lourdes College is an
Equal Employment Opportunity Employer.**

**Home
Repairs,
Electrical &
Plumbing,
Decks.
Call Gasper,
419-215-7740.**

**LAWN & HAULING
SERVICE
& MASONRY
POINT-UP
No Job Too Big!
No Job Too Small!
419-244-2135 or
419-654-1249**

**WC HUMANE SOCIETY GARAGE
SALE**, Grandstand, Fairgrounds, BG, Thur 5/25 and Fri., 5/26: 9a-6p and Sat. 5/27 9a-2p. \$2 bag day on Sat. DONATIONS ACCEPTED Mon., 5/22 and Tues., 5/23 10a-7p and Wed., 5/24 10a-6p. CON-SOLE TV'S, LARGE APPLIANCES, SOFA BEDS AND A/C WILL NOT BE ACCEPTED.

Physician

UNISON BEHAVIORAL HEALTH GROUP, INC. located in Toledo, Ohio, is seeking a full-time Psychiatrist to work 40 hours per week with adults with severe and persistent mental illness. This position would work with a team of case managers, therapists and nurses who provide services to our clients.

Unison, a private, not for profit organization funded by the Lucas County Mental Health Board, provides a wide array of services to over 4000 clients including children, adolescents, parents, adults, and older adults. Support services include a partial hospitalization program, individual and group therapy, community support services, community outreach services, residential services, dual recovery and a forensic program among others.

Current Ohio MD license with psychiatric specialization required. Board certification and experience in community mental health is preferred. Unison provides a competitive wage and benefit package.



Interested candidates should respond to: Jamie Haack, Director Human Resources Unison Behavioral Health Group 1425 Starr Avenue, Toledo, Ohio 43605 Telephone (419) 936-7560 Fax (419) 936-7574 Email jhaack@unisonbhg.org.

EOE

CRECIMIENTO EXPLOSIVO !

Empresario, de alta reputacion en busca de personas interesadas en establecer negocio en un nuevo comercio que esta creciendo rapidamente. Para mas informacion llamenos al numero (440) 439-6226

The Elephant Bar Restaurant is a great place for a restaurant career! Our upbeat environment and strong company culture makes the Elephant Bar Restaurant the ideal choice for hospitality-minded individuals. If you're wanting to join a dynamic restaurant company, then apply for a position on our team.

Elephant Bar Restaurant

NOW HIRING FOR ALL POSITIONS

- Server
- Line Cook
- Cocktail
- Busser
- Dishwasher
- Host & Hostess
- Prep Cook
- Bartender

Now Hiring 7 days a week

at Westfield Franklin Park Mall
5001 Monroe Street, Toledo

www.elephantbar.com

Real Estate and Related Areas

Riviera Maia Apartments/Formerly Arbor Glen Apts

\$1.00 Moves you In!
\$1.00 1st month rent \$1.00 Deposit
New Kitchens/new carpet
Studio, 1, 2, & 3 Bedrooms
1233 Cribb(Lewis/Laskey)
Toledo, Ohio 43612



***** LOW ***
Security Deposit
and Rent
(Based on Income)**

*** VERY NICE *
1, 2 & 3 Bedrooms**

**FAIRVIEW MANOR
Bowling Green, OH
CALL
(419) 353-7860**

**Must meet income
guidelines & eligi-
bility requirements
to qualify for
housing.**



**EQUAL HOUSING
OPPORTUNITY**

**SANCHEZ
ROOFING**

Preventive maint;
roof repairs;
rubber roofing;
re-roof shingles;
25 years exp; roof
coatings; roof leaks;
se habla español;

Call Pete Sánchez,
419-787-9612.

FOR SALE

Commercial buildings
for sale in Adrian MI.
Good location for
Latino business.

Call 517-263-9066.



**CHARLES
MEADOW**

545 W. Market St.
Tiffin, Ohio

**A Housing Commu-
nity for the Elderly
(62 and older)**

**Accepting
Applications for
One Bedroom
Apartments**

**Appliances fur-
nished
Utilities included in
rent**

**Rent based on
annual income.**

**Applications by
Appointment
Please Call – 419-
448-6838**

**Equal Housing
Opportunity**



**NORTHGATE
APARTMENTS**

Now Accepting
Applications
Mature Adult
Community for
Persons 55 and
Older or Mobility
Impaired. Rent
Based on Income.
Heat, Appliances,
Drapes, Carpeting
Included. Call (419)
729-7118 for details.

**EQUAL HOUSING
OPPORTUNITY/
EQUAL OPPORTU-
NITY EMPLOYER**



**NORTH TOLEDO
DUPLIX FOR
SALE**

North Large Duplex,
Separate Utilities.
3 Bed, Up; 3 Bed,
Down; Full Open 3rd
Floor; possible 3rd
Apartment. Full
Basement & 2½ car
garage. Possible
Owner Finance. Call
Alex 419-367-3000.

AVON

Necesitas dinero extra?
Con \$10 para puedes comenzar tu negocio de
AVON, llamanos para mas detalles.
Sanya 419-242-4416. Margarita 313-554-2170.



38 mothers were serenaded last Sunday for Mother's Day by the men of Latins United in south Toledo including Carmen and María.

Latino Entertainment
El Salon Sachsenheim
 100 Denison Ave. Cleveland, OH
 Domingo **28 Mayo**
 Baile de 8PM a 2AM
 ADEMÁS

Diana Reyes
 la reina del pasito duranguense

Trebol Musical \$30 de 8PM a 9PM

Hosted By Yo Boy MADD COMIC of SOMOS 3
 Ladies 13 & Up
 Ladies in FREE 18+ Midnight

Boles Mexico
 La Prensa

Mayor información Llame al (216) 470-9592 y (216) 210-3040 o www.midwestmusica.com

LATIN ALLSTAR FRIDAYS 2006

Hosted By Yo Boy MADD COMIC of SOMOS 3
 Ladies 13 & Up
 Ladies in FREE 18+ Midnight

Club Rain
 The Hottest Club For Reggaeton & Hip Hop in the TO
 519 Jefferson Ave. - Downtown Toledo

Featuring **DJ AB RAMOS**
 DJ Canny on the 13 & 23

The FRESHEST Homemade Tortillas
GIGANTE
PRINCE VALLEY
SUPERMERCADO
 in Detroit!

Tortillas Milagro 99¢
 Valid only at Gigante Expires June 15, 2006

3 dozen/docenas eggs \$1.49
 Valid only at Gigante Expires June 15, 2006

5931 Michigan Ave.
 Detroit, MI 48210 (313) 898-9717

CHILING
 also **STUNTA**
 & **DJ Lucky**
Club Rain
 519 Jefferson Ave. - Downtown Toledo
Friday May 19, 2006
 Doors Open @ 9pm
 For Tickets or VIP contact 419.779.2536 or 419.509.4756

Upcoming Bailes
Club Rain
 519 Jefferson -Downtown Toledo

LIVE MUSIC Every Saturday and DJ Music

May 20 Grupo Estilo
 May 27 Grupo Empeño
 June 3 Aztecas
 June 10 Mas Caliente

\$10.00 Admission All Night
 For more info/bookings contact 419-509-5970

Club La Vista
 Latino Style of Music, Dancing & Fun!
 Downtown Toledo
 Corner of Summit & Locust St. Across from Channel 11

OPEN EVERY DAY!
SPECIALS EVERY DAY!

Wed. Karaoke!
 Thurs. Lady's Night
 Fri. Live DJ A.B.!
 Sat. LIVE BAND!

Call (419) 917-1541
 Hablamos Español